

特20

309

東國通記

印度征略史

英國マコーレー原著  
末廣重恭譯述

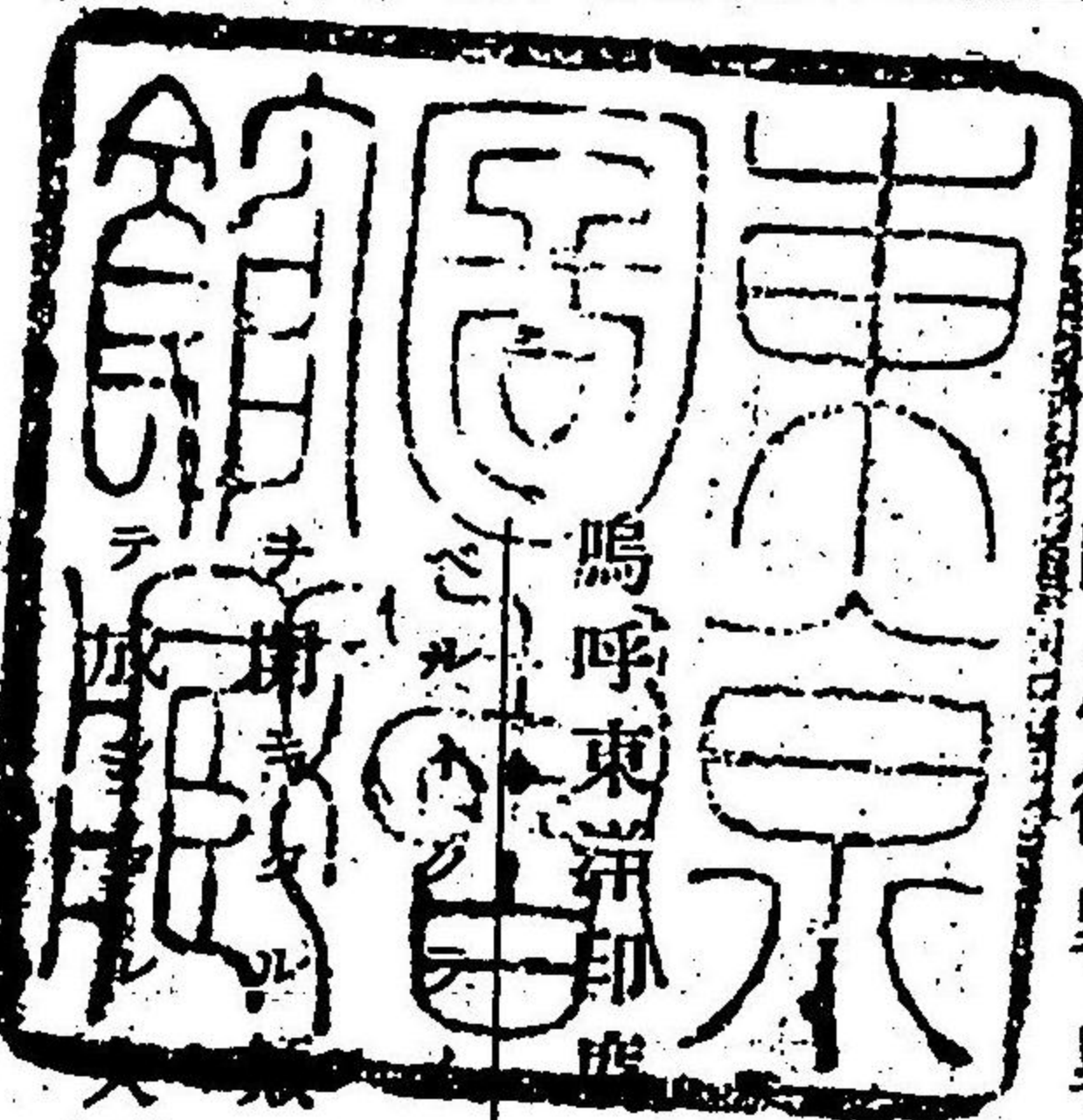
原名クライブの傳

東京同盟出版書肆





印度征畧史



英國「マコーレー」著  
日本 末廣 重恭 譯

嗚呼東洋印度ニ於テ一大帝國ヲ開キタルハ何人ゾ我ガ英國人ナルロ  
フ公ニ非ズヤ吾輩常ニ怪ム西班牙人ノ亞米利加ニ帝國  
未ハ歐洲全國ノ人口ニ喰食スレモ我ガ國人ノ東洋ニ於  
テハ何ノ故ゾ看ヨ小學ニ出入スル三尺ノ童子ト雖モ皆ナ能ク亞米利  
加ニ於テ酋長モンテズトマヲ擒ニシアタハリバチ擡殺シタル者ハ何  
人ナルヤチ記臆セリ然ルニ印度ニ於テハシザルノ捷ヲ得タル人ハ幾  
人ゾバトナノ虐殺ヲ行ヒタルハ誰人ゾ其土人ノ酋長ナルヲ  
ウラノ國都ハオードニ在リシカ又ハトラゲハシコールニ在リシカ



シテ有名ナルホルカーハ印度人ナリシカ將タ回教徒ナリシカ問  
高尙ナル教育ヲ受ケシ紳士ト雖能ク之ニ答フル者ハ恐クハ十人  
中三人ダモ無カルベシ夫レ西班牙ノ大將コルデスガ征服シタル者ハ  
如何ナル國ナリシフ文字ヲ解セズ金銀ヲ使用スルヲ知ラズ動物ヲ  
馴致シテ之ヲ使役スル能ハス僅カニ木石魚骨ヲ以テ武器トナシ騎兵  
ヲ認テ人ノ獸ノ怪物ナルカト怪ミ砲兵ノ發彈ニ驚キ天上ノ雷電ヲ  
驅使スル魔術ナルカト疑ヒシ程ノ野蠻ナリキ印度ノ人民ハ然ラズ我  
ガ英國人ノ之ヲ征服シタルノ時ニ當リ其人口ハ殆ンド彼ノ敗ヲ取リ  
タル亞米利加人ニ十倍シ其開明ハ正ニ勝ヲ制シタルノ西班牙人ニ匹  
敵ス可ク廣大ニシテ且ツ美麗ナル都府ハ西班牙ニ於テ有名ナルサラ  
ゴツサドレヘーノ右ニ出デ且ツシビルノ寺院ニ優ル宏壯ノ堂宇ア  
リ其商人ノ富ハハイセロナノ最モ富豪ナル商社ヲ歴ス可ク其副王ノ

壯嚴ナルハ遙カニ西班牙ノ大王ヘルゲナンドニ勝レリ而シテ其ノ騎  
兵ノ多キ大砲ノ夥シキ亦タ西班牙ノ勇將クレードカヒデンチ騎カス  
ニ足レリ然レバ我が英國人が萬里ノ波濤ヲ隔テ懸軍無援ノ一小體ヲ  
以テ數年ヲ出デズ世界最大帝國ノ一タル此ノ國ニ打勝チタルコハ荷  
モ史ヲ讀ミ事ニ感ズル人ノ喜ンテ聞カント欲スル所ノ者ナルベキニ  
吾人ノ見ル所ニ據レバ世ノ學者ハ概テ其ノ始末ヲ知ルヲ欲セザルノ  
ミナラズ却テ其ノ歴史ヲ讀ムコトヲ嫌惡スルガ如キノ狀アル者ノ如シ  
亦咄々怪事ニ非ズヤ  
然リト雖正其ノ斯ノ如キヲ致ス所以ノ者ハ亦タ史家ニ於テ多ク其  
ヲ辭スルヲ得ザルベシミル氏ノ書ノ如キ固ヨリ非常ノ價格ヲ有  
ルニ非ズ然レモ奈何セシ生氣活動ニ乏ク世上歡娛ノ爲ニ書ヲ讀  
人ヲ喜ハシムルニ足ラズ又クナルム氏ノ書ノ如キハ其文藝ノ趣



ル叙事ノ精細ナル我國ノ歴史家中ニ於テ一人ノ能ク之ニ匹敵スル者  
アラズト雖モ獨リ惜ムラクハ其事ヲ叙スル太ダ精細ニ過グルヲ以テ  
其説ハ確實ニシテ文章モ亦ク極メテ高妙ナレモ却テ人氣ニ投合スル  
能ハズ今日ニ於テハ殆ソド之ヲ讀ム者ナキ有様ト爲レリ

マルコルム氏ノ書ト雖モ世ノナルム氏及ヒミル氏ノ書ヲ倦惡スル者  
ナシテ之ヲ愛玩セシムル能ハザルベシ蓋シ氏ノ書ハポー井ス候ノ報  
告書ニ因テ編纂セシモノニテ其ノ財料ハ甚ダ價直アルモ其經營ニ至  
ツテハ未ダ巧妙ナリト言フ可カラズ然リト雖ドモ天若シ記者ニ假ス  
ニ年ヲ以テセハ必ズ十分ニ之ヲ修正シテ大成ニ至リシニ相違ナキヲ  
以テ今日酷ニ之ヲ品評スルハ不可ナリ吾輩ハ寧ロ世間ニ斯ル要用新  
奇ナル事變ヲ知ラシメタル記者ニ向フテ十分ニ謝辭ヲ陳コシト欲ス  
ルナリ

抑モ此書タル其財料ヲ供シタル人モ之ヲ經營シタル人モ共ニ大ニク  
ライプヲ尊敬スルニ過グル所アルヲ知リテ之ヲ讀下スルトモ要スル  
ニ全體ニ於テ大ニクライプノ性格ヲ高メシムルニ足ルナリ蓋シ人ノ  
傳記ヲ作ルニ當リ其人ヲ稱揚スルニ過グルハ世間傳記家ノ常情ナレ  
モマルコルム氏ノ如キハ特ニ甚シキ者アリ氏ハクライプノ行爲ヲ以  
テ何事モ敏慧ニシ且ツ善良ナルガ如ク思考セリ故ニ吾輩ハ決シ之ニ  
向テ同意ヲ表スルヲ能ハズト雖モ亦タ決シテミル氏ノ如キ苛酷ノ論  
斷ニ一致スルヲ能ハズ何トナレバ氏ハ其書中他ノ事件ヲ記スルニ當  
ツテハ能ク是非ヲ區別スルト雖モクライプノ行爲ヲ叙スル所ニ至ッ  
テハ毫モ假借スル所ナク徹頭徹尾之ヲ排撃シテ止マザレバナリ  
夫レクライプノ行爲ニ於テ固ヨリ過失ナキニ非ラズ然レモ其過失  
ル世ノ鋭敏ノ感情ヲ有シ而シテ慾望ヲ引起スベキ地位ニ立ッ人



シク免カレハ能ハザル所ナレバ必ズモ深ク之ヲ修ムルニ足ラズ者  
シ能ク明眼虚心ヲ以テ其終身ノ行蹟ヲ看察スレバクライプハ實ニ軍  
國ノ事ニ長スル一大豪傑ニシテ我國古來ヨリ勇將賢士ニ乏シカラズ  
ト雖モ未ダ曾テクライプ公其人ノ如キ者アラザリシヲ知ルニ足ラ  
ズ

クライプ氏ハ十二世紀以來世々スロップ縣ドレートン市場ノ近傍ニ  
居住シ若干ノ土地ヲ所有シタリヨヨシ第一世ノ時ニ當リリチャ  
ドクライプト云フ人アリ世ニ勝レタル才識ナシト雖ドモ天性樸質ニ  
幼ヨリ法律ヲ學ビ代言ニ從事ノ傍ラ田畝ヲ耕作セリ此人ガスキル  
ト呼ブ婦人ナマンチエスタールヨリ迎へ許多ノ子ヲ生メリ彼ノ印度ニ  
於テ一大帝國ヲ創起シ威名ヲ世界ニ輝カシタルロベルトハ即チ其長  
男ニシテ實ニ一千七百二十五年九月二十九日ヲ以テ此ノ祖先累代ノ居

住セシ土地ニ誕生セリ

クライプガ後來人器量ハ其少年ノ時ニ於テ已ニ其端倪ヲ現ハシタリ  
其ノ七歳ノ時ニ親族ノ書シタル記録ナリトテ今ニ世間ニ傳ハルモノ  
有リ其書ニ據レバクライプハ少年ノ頃ヨリ神經ノ過敏ナル精神強健  
ナルモノニ於テ稀ニ見ル所ニシテ其驚悍猛烈ナル恰モ狂人ノ如ク動  
モスレハ家内ノ心配ヲ引起セシヨアリシガ如シ其叔父某ノ言ニ曰ク  
クライプハ幼ニシテ非常ニ争鬪ヲ喜ビ其性質次第ニ恣睢暴戾トナリ些  
細ノ事ニモ情ヲ激シテ直チニ面色ヲ變ズルニ至レリト又其近傍ノ父  
老ハ今日ニ至ルマデ能ク父母ノ寶見セシ談話ヲ傳ヘリトクライプ  
ハ或ル時ドレートンノ市場ニ在ル高キ塔ヲ攀テ其頂上ニ近キ石欄  
上ニ跨ツテ笑ヒ居タルハ觀ル者爲メニ戰慄セリト又時アリ則チ其  
スタメ市中ノ惡少年ヲ集メテ隊伍ヲ組ミ商家ヲ恐嚇シテ藥物又



(R)

貨幣ヲ出サシメ若シ其言ニ從ハザル時ハ瓦礫ヲ以テ窓戶ヲ打破  
 シト揚言シ大ニ市人ヲ惱マシタリト其ノ舉動ノ斯クノ如クナルヲ以  
 テ行ク所ノ學校ニ於テ皆放逐ニ逢ヒ彼レヨリ此レト諸處ニ轉校スル  
 ノミニテ學問ハ更ニ上達スルコトナク益々惡少年ノ性質ヲ増加セリ然  
 ルニ教員某ハ早クモ此無賴ノ少年ハ容易ノ人物ニ非サルヲ察知シ他  
 日世界ニ英名ヲ耀スノ俊傑トナルベシト云ヒシコトアリトカ然レモ世  
 人ハ大抵クライブヲ目シテ若シ惡黨ト爲ルニ非サレバ必ズ愚人ト爲  
 ルベシト評シ合ヘリシカバ其父母一家ノ者モ遂ニ之ヲ見限り殆ント  
 廢物ノ如クニ思ヒ居タレバクライブガ十八歳ノ時ニ至リ東印度會社  
 ノ筆生ニ雇ハレタルヲ喜ビ若シ幸運ニ出逢テ資財ヲ得ルニ非ラズハ  
 必ズ熱病ニ侵サレテ死ニ就ク可キヲ願ヒテ遂ニラスニ向ッ  
 テ出帆セシメタルハ決シテ怪ムニ足ラザルナリ



欠

MISSING



身中ニ於テ唯此時アルノミ  
夫レ斯クノ如ク身ハ炎熱ノ中ニ在リテ貧苦ニ墮ラレ讀書ニ耽リ思郷  
ノ情ニ腦ムト雖モ傲慢無禮ノ心ハ毫モ喪フル色ナク其長官ニ對スル  
ノ舉動ハ宛モ曾テ小學ニ在ツテ其教員ニ對セシニ異ナラザレハ屢々  
長官ノ忌諱ニ觸レ殆ンド其職務ヲ失ハントシタルヲモ亦タ其幾度ナ  
ルヲ知ラズ遂ニ失望ノ餘リ死ヲ決シ獨リ筆生ノ室ニ在リテ小銃ヲ裝  
ヒ己ノ頭天ニ向ツテ之ヲ放ツト二回ナリシニ如何ナル故ニヤ發彈セ  
ズ怪ンテ銃中ヲ檢スルニ彈藥ハ充分ニ裝填シタリ是ニ於テ夫ノワレ  
レン、スタイン氏ガ死ヲ決シテ死スル能ハザリシ時ト同ク高聲自ラ  
呼ンデ曰ク天ノ我ヲ殺サハル者ハ偶然ニ非ズ必ラズ我ヲシテ一大事  
業ヲ成サシメント欲スルナリト  
此時ニ當リ俄然トシテ一大事件コソ出來シタレ此ノ事件ナル最前

嗚呼！  
根スリレ



在テハ、ライプガ一生ノ希望ナク水泡ニ歸セシメシトスル如キ有様  
 アリシガ忽チニシテ之ガ爲ニ青雲ノ路ヲ開キタリ是ヨリ先キ數年ノ  
 間歐洲ハ壞太利帝位相續ノ爭論ヨリ戰爭打續キ英王ジョージ三世  
 ハ堅クマリヤ、テレサヲ援ケ而シテ佛帝ハ之ト反對ノ位置ヲ取レリ當  
 時英國ハ已ニ勢力ヲ海上ニ展ヒ能ク之ト相競フモノナカリシト雖モ  
 未ダ今日ノ如ク世界各國チ一手ニ引受ルノ力ヲ有セズ佛、西兩國聯合  
 ノ海軍ニ對シテ久ク自ラ支フルヲ能ハズ遂ニ佛國ノ爲メニ東洋ノ權  
 チ制セラレタリ才德兼備ノ聞ヘアルモ、リシヤスノ知事ラポールド  
 ンチー氏ハ印度遷往ノ將ト爲リ英國海軍ノ抵抗ヲ意トセズ上陸シテ  
 マドラスヲ襲ヒ都府堡寨ヲ併セテ悉ク之ヲ降シ城門ヲ開カシメテ之  
 ニ入り佛國ノ旗章ヲセントジョージノ旗上ニ翻ヘシ東印度會社ノ庫  
 中ニ充テタル物品ニ至ルマデ殘ラズ之ヲ分捕セリ而シテマドラスノ英



欠

MISSING



△  
トノ地ニ據守シセイクス人ハインダスノ河畔ヲ領シシヤムナアノ沿  
岸モヨウウツ人ノ攻劫ニ逢ヘリ而シテ印度ノ西界ニ接セル山國ヨリ更  
ニ一種ノ恐ルベキ種族ヲ現出シ來タレリ此種族ハ夙トニ他ノ各諸族  
ヲ壓倒シ向フ所トシテ風靡セザルハ無ク其後ニ至リ英人ト數回ノ大  
血戰ヲ爲シ殆ント其ノ勝敗ヲ辨セザリシガ英人ノ金力ト智力ニ富ム  
ヲ以テ僅カニ之ヲ征服スルヲ得タリ蓋シ其ノ始メテ山中ヨリ出ヅシ  
ハ實ニアウルンゼーベノ世ニ在リ此帝ノ歿後ニ於テ帝國ノ四方ハ漸  
ク此ノ蠻人マラッタノ名ヲ聞イテ戰慄スルニ至レリ蠻人ハ進テ諸  
副王ノ領地ヲ侵略シ半島ヲ橫絶シテ海ニ達スルマデ其ノ版圖ヲ廣メ  
其ノ諸將ハ分ツテプーナ、ゴリ、ナル、ゴラ、ゼラ、ット、ベラ、ク、ン、マ、ヨ  
ールニ君主ト爲レリ然レ而シテ此輩ハ長ク古來ノ風習ヲ脱セズ大國ノ王  
ト爲ルニ至ツテモ依然トシテ流賊ノ性質ヲ失ハザリキ故ニ隣國ハ皆



之ガ襲撃ヲ蒙リ孰レノ土地ニ雖一タビ戰鼓ノ聲々トシテ響クヲ  
 聞クハ農夫ハ耒耜ヲ投シ直チニ米糶ヲ擔ヒ財布ヲ帶ヒ妻子ノ手ヲ  
 曳ヒテ森林ニ逃ケ入り虎狼ノ爲メニ啖噬セラルハチ辭セズ勢此ノ如  
 シナルヲ以テ諸侯ハ往々剽掠ヲ免カル、ガ爲メニ歲幣ヲ致シ僅カニ  
 虚器ヲ擁スル莫臥兒帝スラモ此ノ憎ム可キ蠻族ニ貢納ヲ爲スニ至ル  
 或ル賊將ノ陣中ニテ焚ツ所ノ篝火ハ時ニデルヒ殿ノ壁ニ反射シ他ノ  
 賊將ハ巨萬ノ騎兵ヲ率ヒ毎年ベンガルノ稻田チ一掃セリ而シテ其ノ  
 武庫ノ高大ナル歐洲人チ驚カシ殆ンド百年前マデカルコッタニ城壁  
 チ築ヒテベラルノ騎兵ヲ防禦スルヲ必要ト爲セリ而シテ今日ニ至ル  
 迄マアラワタト名クル城濠ノ存スルヲ視テ當時危險ノ有様ヲ想像ス  
 ルニ足レリ

勢ヒ已ニ斯ノ如クナレバ莫臥兒ノ副王ト雖有力ノ者ハ皆チ獨立ノ

王トナリ陽ニハ依然タメルラン家ノ主權ヲ承服スルヲ恰モ彼ノフ  
 ノダルス伯並ニボルゴンデー侯ガ輩ノ身ハ廣大ノ土地チ有シ獨立ノ  
 權力ヲ振ヒナガラ尙カーロピシアン家ノ庸主チ奉戴シテ主權者ト  
 爲シタルガ如ク或ハ時々玉帛ヲ贈ツテ敬禮ノ意ヲ表シ或ハ其ノ官爵  
 チ受ケテ榮譽トナスノ類ナキニ非ザレハ其實ハ純然タル世襲獨立ノ  
 諸侯ニシテ決シテ復タ君主ノ自在ニ進退シ得可キ者ニ非ズ彼ノ前日ベン  
 ガル或ハカーナチツクノ諸方ニ君タリシ各マシユルマン家並ニ名ハ  
 王臣ト云ナガラ其實ラツクノ一或ハハイデラバードノ各地ニ於テ王  
 權ヲ振フ者ハ皆チ斯ノ如クニシテ其基業ヲ開ケリ  
 此ノ紛亂ハ果シテ如何ニシテ其局ヲ結ブ可キカ或ハ數百年ヲ經ルモ底  
 止スル所ナカルベキカ或ハ更ラニ一大王國ノ創立ニ推致スベキカ其  
 果シテ印度ニ王タラン者ハマシユルマン族ナルカ將タマラツク族ナル



カ或ハバーベル王ノ如キ者アリ再ビ山壘ヲ下リテカバル并ニコラツ  
 サノノ蠻族ニ將ト爲リ富饒ニシテ柔弱ナル種族ヲ制定ノ之ヲ統一ス  
 ルベキカ未ダ其ノ孰レニ歸着ス可キヲ知ラズト雖モ此時ニ當リ印度  
 トハ一萬五千里ノ波濤ヲ隔テ此ノ土地ニ於テハ唯商用ノ爲ニ數畝ノ  
 土地ヲ領スルニ過ギザル一商會社ニシテ僅カニ百年ニ足ラザルノ歲月  
 ナ以テ大ニ其版圖ヲ擴張シ西ハ翠波蒼々タルコモリーンノ岬頭ヨリ  
 東ハヒマラヤノ白雪皚々タル峯頭ニ達シ多年警視シテ相容レザリシ  
 マラツタマホメダンノ兩族ヲ一支配ノ下ニ和親セシメ莫臥兒家ノ盛  
 時ニ在ツテスラ命ヲ用ヒザリシ蠻族ヲ馴御シ此國ニ於テ古來未ダ會  
 テ有ラザル一強大政府ヲ設立シ其餘勢ヲ以テ遠クパランプターノ  
 東方ヲ制シハイダスプスノ西岸ヲ略シエヴワチシテ城下ノ師盟ヲ爲  
 サシメ已レノ臣屬ヲ以テカンダハルノ王位ニ置クニ至ラントハ如何

ニ明眼ノ人ト雖モ殆ンド夢想スル能ハザル所ナリキ  
 蓋シ夙トニ莫臥兒王國ノ壞頽ニ乘リ歐羅巴人ノ權力ヲ印度ニ振フノ  
 難カラザルヲ觀察シタル者ハ實ニデユーブレー氏ナリ此人ヤ敢爲論  
 達ニシテ英國商會ノ卓越ナル人々ガ只管テ荷物ノ勘定爲替ノ取引等  
 ニ執掌セル間ニ於テ已ニ能ク此大圖ヲ案出セリ且ツ氏ハ決シテ空漠  
 タル目的ヲ立ツルニ止マラズ又タ能ク之ヲ達スルノ方策ヲ考察シ  
 以爲ラク印度ノ諸侯ハ許多ノ兵士ヲ有スルト雖モ歐洲ノ兵器ヲ以テ  
 指揮セラル、精練ナル歐洲兵ノ少數者ニ當ル能ハズ且ツ土兵ヲ募リ  
 之ヲ整フルニ歐洲ノ兵法ヲ以テシ之ヲ令スルニ歐洲ノ將士ヲ以テス  
 レバ彼ノサツクス或ハフレデリツキノ自ラ誇稱シタルガ如キ精練勇  
 敢ノ隊伍ヲ編製スルヲ得ベシト加フルニ氏ハ歐人ヲ以テ印度ノ全權  
 ナ収メントスルニハ先ツ彼ノ「ナイザム」「チホツブ」等ノ尊号ヲ有シ諸



人ニ敬愛セラル、者ヲ籠絡シ其口ヲ藉ツテ人民ヲ誘導スルニ若ク無  
キコトヲ知レリ其後數年英人ガ因ツテ以テ功ヲ奏セシ軍畧政策ハ皆ナ  
先ヅ此ノ深謀大志アル佛將ノ自ラ計畫シ且ツ實試セシ所ノ者ニ過ギ  
ザルナリ

今ヤ印度ノ状態ハ紀綱紊亂ノ人々其權利ニ安ンズルヲ能ハズ加フル  
ニ歐人ノ土人ノ諍ヒニ干預スル者ハ往々亞細亞ノ政治ニ適用スルニ  
歐羅巴ノ法律ヲ以テシ或ハ封建ノ舊慣ヲ引テ先例ヲ取ル等混雜ノ上  
ニ混雜ヲ生シ何等ノ争ト雖ドモ其口實ヲ舊法ニ取ル能ハザル者ハ必  
ラズ之ヲ新例ニ得ルノ状態ナリシカバ「チボツブ」ノ如キ若シ之ヲ以テ  
獨立世襲ノ侯ト爲サント欲スレバ其已ニ實際ニ於テ獨立ノ君タルヲ  
以テ之ヲ証スヘク若シ又タ之ヲ以テテ「ルヒ朝」ノ一代理ニ過ギズト爲  
サント欲スレバ則チ理論ニ於テモ亦タ此ノ如ク見做スヲ得ヘシ或ハ



欠

MISSING



ライプノ例ヲ學ビ東印度會社ノ役員ヨリ新タニ轉シテ兵藉ニ入りタ  
ル者ナリキ然レモ一日暴風雨ニシテ雷霆交モ起ルヤクライプハ之ニ  
乗シ兵ヲ率ヒ突進シテアルコツトノ城門ニ逼リシニ守兵ハ其不意ニ  
驚キ自ラ散亂シテ戰フ能ハズ盡ク城ヲ棄テ、逃ケ去リシヲ以テ英人  
ハ一丸ヲ費サズシテ其城寨ヲ奪ヘリ  
クライプハ以爲ラク我ノ勝利ヲ得タルハ全ク城兵ノ不意ニ乗ゼシニ  
出ツ安坐シテ以テ此地ヲ保守スベカラズト直チニ糧食ヲ集メ牆壁ヲ  
築キ專ラ守戰ノ用意ヲ爲シタリシガ案ニ違ハス敵兵ハ漸次ニ其氣力  
ヲ恢復シ加フルニ近隣諸方ノ援兵ヲ得テ三千人ノ大軍トナリシカハ  
再ヒ都城ヲ取り返サン者ト雲霞ノ如ク城寨近ク押寄せタリ然ルニク  
ライプハ深夜ニ乗シ城寨ヲ出テ不意ニ其陣營ヲ襲ヒシカ敵軍ノ大  
半ハ其場ニ打死シ殘兵ハ蛛ノ子ヲ散スガ如ク右往左往ニ遁レ去リ英



人ハ一人ヲ失ハズシテ靜カニ城中ニ引キ取りタリ  
 此時チヤンダサヒブハ佛軍ト共ニトリチノボリーチ園ミ居タリシガ  
 此急報ヲ聞キテ大ニ驚キ四千ノ兵ヲ分チ應援トシ急ギアルコットニ  
 遣ハシタリ而シテ其軍アルコットニ達シタル頃ニハ向キニクライブノ  
 爲メニ打漏サレシ殘兵モ次第ニ馳セ加ハリタルヲ以テ軍勢大ニ奮ヒ  
 且ツビルロールヨリ二千ノ援兵ヲ得タルガ上ニヂユーアレー氏ガホ  
 シヂチエリーヨリ差向ケタル百五十名ノ佛軍サヘモ到着シタレハ総  
 勢殆ソド壹万ノ多キニ上リチヤンダサヒブノ長子ラシアサヒブハ實  
 ニ其ノ軍ヲ指揮シ進ンデアルコットノ城塞ヲ七重八重ニ取り卷キタ  
 リ  
 此時アルコットノ城塞ハ壁額レ濠洞レ城牆ハ狹クシテ大砲ヲ通ズル  
 ニ足ラズ胸壁ハ短クシテ城兵ヲ衛ルニ足ラズ左ナキダニ僅少ナル軍隊

モ種々ノ不幸ニ會テ大ニ其數ヲ減シ殘ル所ハ唯タ百二十人ノ歐兵ト  
 二百名ノ土人兵トニ過ギス將校モ死盡シテ僅カニ四名ヲ餘シ兵糧ト  
 テモ久シキチ支フルノ貯蓄ナシ殊ニ斯カル望ミナキ防戦ヲ擔任スル  
 大將ハ是迄唯ダ專ラ帳簿ノ間ニ生長シタル二十五歳ノ一少年ナレハ  
 如何ナル點ヨリ之レヲ視ルモ決シテ大敵ニ向テ籠城ヲ爲シ遂ケ得ベキ  
 トハ見ヘザリケリ  
 攻撃愈ヨ急ニソ五十日許リヲ經過シタリ此間クライブハ剛毅謹慎歐  
 洲第一ノ老將ト雖モ及ハザルノ才力ヲ以テ之ヲ維持シタレモ如何ソ  
 セン城壁ハ日々ニ壞額シ兵糧モ漸次ニ罄キ城中稍ヤ飢ニ苦シムノ有  
 様ヲ現出セリ蓋シ勢ノ斯ノ如クナル時ニ於テ將校少ナク命令行キ届  
 キ難キ軍隊ニ在ッテハ往々内亂ヲ生スルヲマリ殊ニ其形ヲ異ニシ色  
 ナ殊ニシ言語風俗ノ不同ナル人々ヨリ成立スル軍隊ニ於テハ最モ危



難多キヲ免カレズ然ルニ此城中ニ在ル小軍隊ノ其將帥ニ心服スルヤ  
 彼ノ有名ナル十大隊ノ斯撤ニ於ケル六親兵ノ奈破翁ニ於ケルニ勝レ  
 リ一日土人兵ハ歎願ノ筋アリトテ謁見ヲ請ヒタレハ食物ノ不足ヲ訴  
 フル爲メカト思ヒシニ左ニ非ズ自ラ請フテ曰ク歐羅巴人ノ体格ハ亞  
 細亞人ニ同シカラズ從ツテ其食物モ亦多量ヲ要スルノ理ナレハ陣  
 中ノ穀物ハ擧ゲテ之ヲ歐人ノ用ニ供スベシ我々ノ如キハ唯其糲糠ヲ  
 食スルモ猶能ク生ヲ繫グヲ得ベシト蓋シ古今各國ノ史乘中ニ於テ  
 軍人ノ精忠ニシテ主將ノ人望アリ讀者ヲ感動スル此ノ如キ者アラザ  
 ルナリ

嚮キニマドラスノ支配人が此城ヲ救ハントセシ計略ハ不幸ニシテ全  
 ク失敗シタリト雖ドモ猶ホ他ニ一ノ援兵ヲ得ルノ望ミアリ是ヨリ先  
 キマールラッタノ酋長モラリ、ローハモハメードアリノ囑ニ應ジ盜賊

ノ如キ兵隊六千人ヲ將ヒ英人ノ聲援トシテガリーナツクノ國境マデ  
 進ミ來リシガ熟ラ以爲ラク佛軍ノ勢ハ破竹ノ如ク容易ニ抵抗スベキ  
 ニ非ズヤンダサヒブノ勝利ハ必然ナルベシト因テ兵ヲ擁シテ進マ  
 ザ然ルニアルコツト防戦ノ名聲日ニ高キヲ聞キ徐々トノ運動ヲ始メ  
 テ謂ヘラク余ハ英人ノ微弱ナル必ラズ戰爭ヲ爲ス能ハザルベシト信  
 シタリシニ今ヤ然ラズ能ク自カラ支フルノ勇氣ヲ有スル者ノ如シ余  
 ハ喜ンデ之レヲ援ケント欲スルナリトラシアサヒブハ援軍ノ動クヲ  
 見テ大ニ驚キ何か巧計ヲ運サマルベカラズト思惟シ先ヅ媾和ノ策ニ  
 出デクライブニ陷ハシムルニ巨利ヲ以テシ速ニ之ヲ諾セシメントシ  
 タリシニクライブハ更ラニ之ヲ肯ンゼズ却ツテ痛ク之ヲ辱メタレハ  
 大ニ怒リ揚言シ曰ク若シ愈ヨ我が言ヲ聽カザルニ於テハ直チニ堡寨  
 ナ破ブリ盡ク城内ニ在ル者ヲ斬殺スベシトクライブハ更ニ慢言ヲ以



テ之ニ應ヘテ曰ク汝ノ父ハ貪慾者ニシテ汝ノ兵ハ則チ頑民ニ非ラズヤ  
然ルニ汝ハ英人ガ斯ク壞顔セル孤城ニ墜リテ苦戦スルヲ知リナガラ  
却ツテ斯ク卑怯ナル辭ヲ發スル者ハ何ゾヤ宜シク再思スル所アルベ  
キナリト

是ニ於テラシアサヒブハ愈ヨ堡塞ヲ擊破スルニ決シタリシガ恰カモ  
好シ其時日ハ即チアリノ長子ホーゼインノ忌日ニシテ回教人ノ大祭日  
ナリ蓋シ此フアーチマイツノ酋長ガ勇敢ナル從者ノ筭ヲ亂シテ其側  
ニ倒レタルヲ視テ最後ノ水ヲ喫シ最後ノ祈願ヲ爲シタルノ狀ハ如何  
ナリシヤ又タ其虐殺人等ノ勝ヲ誇ツテ其首ヲ取り去リシ狀ハ如何ナ  
リシヤ又殘虐ナル敵ノ首領ガ笏ヲ以テ其唇ヲ敲キタル狀ハ如何ナリ  
シヤ而シテ二三老人ノ此唇ハ祖師ノ唇ヲ接吻セシ者(案スルニ深クマホ  
メツトチ尊信シタル謂ナリ)ナルヲ想起シ涙ニ咽ヒシ狀ハ如何ナリシ

ヤ蓋シ回教ノ歴史中ニ於テ人心ヲ感動スルハ此談話ヨリ甚ダシキ者  
アラズ故チ以テ千二百年後ノ當時ニ至ツテモ此忌日ニ際會スレバ印  
度國中回教ノ信徒ハ極メテ悲憤激烈ノ情ヲ發シ或ハ精神狂亂ノ自カ  
ラ死スル者アリ此輩ハ皆チ以テ一生ノ罪業ヲ消却シ忽チ天上ノ樂土ニ遊  
ブヲ得ベシト今ヤサヒブハ此日ヲトメ進撃ヲ決シ且ツ兵士共ノ氣  
ヲ勵マスガ爲メニ藥酒ヲ與ヘタレバ教法ノ熱心ト藥氣ノ激發ニ因リ  
勇ミ進メテ城壁ヘ押寄せタリ  
クライブハ豫メ敵ノ謀計ヲ探リ知リタレバ十分ニ之ニ應ズルノ軍備  
ヲ爲シ心身疲勞シタルヲ以テ暫時榻上ニ打臥シタリシガ忽チ合圍ノ  
爲メニ夢ヲ驚カサレ直チニ起ツテ我が持場ニ至リ見レバ敵ハ眞先キ  
ニ夥多ノ象ヲ追立テ其額ニハ鐵板ヲ裝テシ殆ンド活キタル擡車ニ異



ナラザレハ城門ハ忽チ突キ破ラル、ナラント思ハレシニ群象ハ英兵ノ彈丸ヲ受クルヤ否ヤ忽チ驚キ驢ヒテ散々ニ味方ノ軍勢ヲ蹂躪セリ水ノ残りタル塹ノ方ニテハ敵兵筏ヲ浮ベテ進ミ來レリクライプハ之ヲ見テ以爲ラク其場ヲ守レル砲兵ハ迎モ物ノ用ニ立ツ可カラズト單身馳テ之ニ向ヒ自カラ一門ノ大砲ヲ運轉シ暫時ニシテ筏上ニ在ル敵兵ヲ一掃セリ敵兵ハ又非常ノ勇氣ヲ顯ハシ空濠ヲ越テ壁ニ乘ラントシタルモ是レ亦タ劇シク城兵ノ爲メニ砲撃セラレ宗教ノ熱心ト藥酒ノ激發モ一時ニ消散シタリ殊ニ英兵ハ前隊ノ銃砲ハ後列ニテ裝ヒ間隙ナク連發シ一箇ノ空彈モ有ラザリケレバ敵兵ハ三度必死ニ押シ寄セタリシガ終ニ濠ヲ棄テ、退去セリ

此日ノ合戦タル前後殆ソド一時間ニ亘リ敵兵ノ斃ル、者都テ四百人城兵ハ唯ダ五六人ヲ失フニ過ギズ然レモ城中ニ於テハ敵兵若シ晝間

ノ敗チ報ンガ爲メ夜撃ヲ爲スモアラシカト終夜警戒ヲ怠ラザリシガ翌朝ニ至レハ敵兵ハ大砲彈藥ヲ捨テ、夜ノ間ニ逃ケ去リシニヤ遠近更ラニ一人ノ影ヲダニ見ザリケリ

此報一度ヒセント、シヨ一ツ案ニ達スルヤ市人ハ歡喜一方ナラズ孰レモクライプヲ認メテ能ク大軍ニ將タルノ人ト爲シ直ニ二百ノ英人ト七百ノ土人トヲ送ツテ其勢ヲ援ケタリクライプハ此新兵ヲ得テ直チニ進撃ヲ始メナメリノ案ヲ陷レマラリ、ローノ分隊ト連絡シ程ヲ兼テラヨア、サヒブヲ追撃セリ此時ニ當リラヨア、サヒブハ殆ソド五千ノ兵ヲ領シ殊ニ其内三百人ハ精強ナル佛人ナリケレバ戦争ハ極メテ激烈ナリシト雖ヒクライプハ遂ニ全勝ヲ得テラヨア、サヒブノ軍用金ヲ奪ヒ是レマデ敵軍ニ從ヒ居タル土人兵六百人ハ軍門ニ降服シコンゼヴヘラムハ戦ハズノ降ヲ乞ヒアルニ、知事モチソンド、サヒブニ



背キテモハメツドアリヲ奉ズルニ至レリ  
 勢ヒ斯クノ如クナレバ若シクライプヲ全權ヲ握ラシメタランニハ  
 戦争ハ速カニ終局ニ至ルベカリシニクライプノ在ラザル所ニハ英人  
 ノ舉動常ニ臆病緩漫ニマラーラツタ人ノ如キハクライプノ手兵ハ全  
 ク平生見慣レタル英人ニ非ズ定メテ別種ノ人民ナルベシト叫キタル  
 程ノコナレバラシアサヒブハ再ビ直チニ大軍ヲ率ヒ四百人ノ佛兵ト  
 共ニセント、ジョーシノ案下ニ顯ハレ大炮ノ距離内マデ侵來シ英國諸  
 紳士ノ別業園囿等ヲ破壊スルニ至レリ然レドモ遂ニ又クライプノ爲  
 メニ撃チ破ラレ土人ノ一千人ニモ勝ル可キ佛軍百名餘ヲ失ヒタリク  
 ライプハ勝ニ乘シテ直チニセントダビツドニ趣キシガ路ニチユー  
 レー氏ノ勝利ノ都府ヲ過ギ彼ノ石碑ヲ看テ直チニ令チ下ダシ都府ト  
 紀念碑トヲ併セテ之ヲ破壊セシメタリ蓋シクライプノ此處置ハ大ニ

深謀遠慮ノ有ルコニシテ決メ唯ダ一身一國ノ嫉妬心ヨリ出タル者ニ非  
 ラズ抑モ此都府ト其壯大ノ名稱ヲ始メ紀念碑及ビ其傲慢ナル碑銘ハ  
 總テ是レチユーレー氏ガ印度ノ人心ヲ眩惑シタル魔術中ノ一ニ居  
 リ之ヲ以テ印度ノ人民ヲシテ歐洲第一ノ強國ハ即チ佛蘭西ニシテ英吉  
 利ノ如キハ決メ其主權ヲ争フコト能ハザル者ナリト信セシメシニ因リ  
 其ノ思想ヲ攪破スルニハ公然ト此勝利ノ標章ヲ破壊スルニ如ク者ア  
 ラザリシナリ  
 マドラス政府ハ此等ノ舉動ノ爲メニ激勵セラレクライプヲシテ大軍  
 ニ將トシトナリチノボリーノ城兵ヲ救ハシメントスルニ當リローレン  
 ス氏ハ再ビ英國ヨリ歸リ來リテ全軍ノ總督トナレリクライプハ性質  
 固ヨリ傲慢短氣ニシテ幼ニシテ小學ニ入り長ク東印度會社ニ在リシ時  
 ト雖ドモ猶且ツ之ガ爲メニ人ノ誹リヲ受ケシ程ナレバ今斯ク偉勳ヲ



奏シタルノ後ニ於テ甘ンシテ他人ノ命ヲ受ケ副將ノ身トナリテ熱心  
 ニ盡力センコトハ到底望ムベカラザルガ如シト雖モローレンス氏ハ夙  
 トニクライプヲ愛シテ之ヲ懇待セシ人ナレバクライプ素ヨリ横着傲  
 慢ナラザルニ非ズト雖ドモ是レマデ曾テ己ヲ懇待シタル者ナキハ亦  
 タ欺ク可カラザルノ實事ニシテ斯ク已レテ愛スル人ニ對シテ敢テ不禮ヲ  
 爲ス者ニ非ラズ喜ンデ老友ノ命ニ服シ身ハ副將タリト雖ドモ其盡力  
 ハ曾テ自ラ總督タリシ時ニ讓ラズ而シテローレンス氏ハ質樸ナル心  
 ナ有スルノミニシテ差シタル才智ナケレドモ能ク其ノ副將ノ才能ヲ  
 看破スルノ眼力アリ且ツ氏ハ幼ヨリ軍學ニ從事シ規矩ニ入りシ教育  
 ナ受ケタレバ專業ニ從事セル人ノ習トシテ世ノ階級ヲ蹈マズシテ迅  
 速ニ出身スル者ヲ嫌惡スル癖ナキニ非ラザレバ猶能ク常則ヲ以テク  
 ライプヲ論ズ可ラズト爲スノ度量アリ嘗テ人ニ與ヘシ書中ニ曰ク世

間或ハクライプヲ以テ僥倖奇遇ノ人トナス者アレバ余ヲ以テ之レヲ  
 見レバ大ニ然ラズ氏ガ幸福ハ都テ其功業ノ賜ニシテ氏ハ十分ニ之ヲ享  
 受スルノ理由アリ此人ヤ淡泊ニシテ又決斷ニ富ミ其心ノ沈着ナル何等  
 ノ大難ニ會スルモ更ニ變動スルコトナシ又自然ニ軍人ノ性質ヲ備エリ  
 何トナレバ氏ハ素ヨリ毫モ軍人ノ教育ヲ受ケタルコトナク又多ク軍人  
 ト交際セズ然レモ其決斷ト徳義トハ熟練ナル將士勇敢ナル兵卒ニ讓  
 ラズ能ク必勝ヲ先見シ軍隊ヲ指揮セリト  
 佛蘭西ノ方ニハ一人モ此兩人ニ敵スベキ者ナクヂユーロプレーノ如  
 キ其交際權謀ノ才能ニ至ツテハ印度ノ革命ニ干預シタル歐洲人中何  
 人ニモ讓ラズト雖モ親カラ軍兵ヲ支配スル能ハス元來軍事ノ教育ヲ  
 受ケズ亦タ自カラ武人ト爲ルコト欲セズ故ニ反對黨ハ之ヲ評シ臆病  
 ナリト言ヒ氏ハ又々之レニ應フルニ甲比丹ボーバゲル氏ノ口氣ヲ以



テシテ曰ク余ノ彈丸ノ間ニ立タザル者ハ決メ卑怯ノ故ニアラズ余ノ精神ハ常ニ沈黙穩靜ヲ要シ砲聲ノ中ニ在ツテハ事物ヲ思考スルヲ能ハザレバナリト故ニ氏ハ種々ノ奇計ヲ接出スルト雖ドモ其實施ニ至ツテハ擧ゲテ之レヲ他人ニ任ヒザルヲ得ズ而メ常ニ他人ノ我ガ用ヲ爲サバ爾ヲ痛歎セリ元來氏ノ屬官ニハツシト云ヘル有名ノ人物アリシガ此人ハ當時「ナイザム」ニ從フテ北方ニ進行シ其朝廷ニ在ツテ自身ト自國トノ利益ヲ計畫シ居タレハ跡ニ留マル役人ニハ一人ノ賢才モナク殊トニ其過半ハ黃口ノ少年ニシテ一般兵卒ノ爲メニ其愚昧緩漫ナルヲ憫笑セラル程ナリキ』

斯クノ如クナレハ英軍ハ到ル所ニ勝ヲ制シ嚮キニトリチノボリーチ圍ミタル敵兵モ今ハ却ツテ自ラ圍ミチ受ケテ降ヲ請フニ至リチヤンダ、サヒブハマーラツタノ爲メニ擒ニセラレ遂ニ死刑ニ逢ヘリ蓋シ其

ノ仇敵ナルモハメツドアリノ煽動ニ出デシナラン勢ヒ己ニ斯ノ如シト雖モチユーブレノ精神ハ毫モ屈撓セズシテ種々ニ謀略ヲ使用セリ此時ニ於テ佛國政府ハ頻リニ氏ノ政略ヲ非難シ毫モ財用ヲ給與セズ止メ兵隊トシテ軍事ニ習熟セザル水夫ヲ送致セリ然レモ氏ハ猶頑平トシテ其志ヲ變ゼズ或ハ謀略ヲ運ラシ或ハ賄賂ヲ用ヒ或ハ土人ヲ誘引シテ盟約ヲ爲シ漸々ニ私産ヲ耗尽シタレバ更ニ許多ノ金錢ヲ借入レデルヒ朝ニ請フテ己レノ權威ヲ廣メ又ハ八方人心ヲ煽動シテマドラス政府ニ背カシメ英國會社ノ全盟中ニスラモ離叛ノ心ヲ生ゼシメタリト雖ドモ遂ニ其ノ目的ヲ貫徹スル能ハズ英國ノ權勢ハ次第ニ増進シ佛國ノ權勢ハ漸ク衰頽ニ趣キタリ

クライブノ印度ニ在ルヤ常ニ健康ナル能ハズ今ヤ身体甚ク衰弱シ終ニ英國ニ歸ルニ決セリ然ルニ其出立ニ先シ又ク非常ニ困難ナル事業



ニ從ヒ例ノ如ク勇氣ト熟練ヲ以テ之レヲ成就シタリ是レヨリ前キ英人ハコーゲロング及ヒチングルプットノ二寨ノ佛軍ノ爲メニ據取セラルハナ以テ軍ヲ出シテ之ヲ奪ハントシタリシガクライブヲ除クノ外ハ何人モ己レノ名譽ヲ賭シテ此軍隊ヲ指揮セントスル者アラス此軍隊ハ新タニ召募シタル五百名ノ土人兵ト正ニ英國ヨリ到着シタル二百人ノ新兵ヨリ成レリ而シテ此新兵ヤ極メテ兇惡下賤ノ輩ニシテ會社ノ執事が龍動盜賊ノ巢窟中ヨリ驅リ集メシ者ナリクライブハ身ニ疾病アレドモ奮ツテ此熟練ナキ下賤ノ人々ヲ率井コーブロングニ向ツテ進軍セリ然ルニ素ヨリ戰ニ習レザル兵卒ノ事ナレバ一人彈丸ノ爲メニ斃ルレハ全軍之レヲ見テ忽チニ奔潰シクライブヲシテ之ヲ盛り返ヘスニ苦マシメタリ又タ或ル時ニ於テ一發ノ砲聲アルヤ否ヤ哨兵ハ忽チ驚動シ其中一人ハ驚愕ノ餘リ水中ニ投シテ死セリ然レドモクラ

取ト... 後... 茶... 若... 護...  
 此ノ望ミナキ人々ヲ變シテ精強ナル  
 忽チ驚動シ其中一人ハ驚愕ノ餘リ水中ニ投シテ死セリ然レドモクラ

イブハ漸次ニ之ヲ導テ危難ニ習レシメ率先シテ死地ニ立チ兵卒ヲシテ自ラ勇氣ヲ發スルニ至ラシメ此ノ望ミナキ人々ヲ變シテ精強ナル軍隊トナシ遂ニ之ヲ以テコーウロングヲ陥ヒレタリ而シテ是時此城寨ノ援兵トシテ敵ノ大軍既ニチングルプットヲ發シタルコトヲ偵知シ援軍ヲヒテ城寨ノ己ニ陥リタルヲ聞ク能ハザラシメ路ニ伏兵ヲ置キテ其不意ヲ襲ヒ一撃ノ下ニ百名ヲ斃シ三百人ヲ擒ニシ北クルヲ逐フテ直チニチングルプットノ城門ニ至リ城ヲ圍ミ牆壁ヲ破レリ佛將ノ降ヲ乞フテ退去シタルハ正ニ是レ一撃シテ之ヲ蹂躪セント決心シタル時ナリキ

クライブハ全勝ヲ得テ揚々トシマドラスニ歸リシモ如何ンセシ身体ハ益々衰弱シ久シク此地ニ止マルベカラサル有様アリ是時ニ於テ英王ノ司天官ヲ務メタル有名ノ數學士某ノ妹マスクリーナヲ娶リ婚姻



ヲ結ヒタリ此女ハ容貌美麗ニシテ加フルニ才藝ニ富メリ其良人ノ書牘ニ因レバ深ク之ニ戀着セシモノ、如シト云フ』

クライブハ婚禮ヲ終リ間モナク新婦ヲ伴フテ英國ニ歸航シタリ今チ距ル十年前成敗ヲ天ニ任カスベシトテ印度へ放棄セラレタル憐レム可ク陋ム可キ一少年トハ殆ンド天地ノ懸隔アリ今ヤ齡僅ニ廿七年ナレバ英人ハ已ニ之ヲ認メテ國中第一ナル雄將ノ一ト爲セリ抑モ當時歐羅巴ハ一般ニ平穩無事ニシテ全世界中獨リ印度カーナチツクニ於テ英佛兩國人ノ戰爭アルノミ左レハ龍動ノ市人ノ如キモヂユーブレ氏ノ大謀ヲ見テ頗ブル危險ノ思ヲ爲セシガ今ヤクライブノ智勇ニ頼リ斯ク速カニ局勢ヲ一變スルヲ得タレバ其欣喜言フ可カラズ人々聲ヲ發シ之ヲ祝シタリ又東印度會社ニテハクライブノ猶甲比丹ナルニモ係ハラズ之ヲ將軍クライブト呼ビ做シ支配人ニテ響應ヲ爲ス時

モ總テ此ノ榮譽ナル綽名ヲ以テ之ヲ祝シタル程ナレバクライブモ自カラ一般國人ノ己レヲ尊敬スル殊ニ深キヲ感ゼリ東印度會社ハ最モ鄭重ナル辭ヲ以テ其盡力ヲ謝シ之レニ贈ルニ金剛石ニテ裝飾セル寶劍ヲ以テシタリ然ルニクライブハ非常ノ謙遜ヲ以テ之ヲ辭シ曰ク余ハ余ノ親友ニシテ又タ總督ナルローレンス氏ノ全様ナル禮遇ヲ得ザル間ハ敢テ之ヲ領受スルヲ欲セザルナリト

クライブノ家族ハ其固陋懶惰ノ少年ガ如何ニシテ斯ク大人豪傑ト爲リタルヤヲ解スルヲ能ハズト雖モ只管テ其功業ノ赫々タルヲ喜ビ眞實ニ之ヲ優待シタルヲハ亦タ容易ニ想像スルヲ得ベシ元來クライブノ父ハ輕々シク物ヲ信セザルノ性質ナリケレバアルコトト防戦ノ新聞ノ英國ニ達スルマデハ曾テ吾子ノ頼ム可キチ人ニ話シタルヲナカリシガ其後ハ一報ノ至ル毎ニ賞美ノ言ヲ増加シ終ニハ自カラ其子ヲ世



間ニ誇稱ノ止マザルニ至レリ  
然リト雖ドモクライプノ家族ガ其歸郷ヲ欣ブ甚ダシキ者ハ別ニ一  
理由ナキニアラズ當時家族ノ生計漸ク傾頽シ負債甚ダ多ク財產モ已  
ニ抵當ニ書キ入レタル程ノ有様ナリケレバ一日モ早ククライプノ歸  
リ來リテ此等ノ困難ヲ救ハンコトヲ希望シタリ然ルニクライプハ多ク  
分捕金ヲ得テ携ヘ歸リタレバ之ヲ以テ父ノ負債ヲ償却シ財產ヲ取リ  
復シタリ而シテ其殘金ハ己レガ奢侈ノ用ニ供シ當時ノ人ヲ驚カス程ノ  
美服ヲ着ケ馬車ヲ置キ鞍馬ヲ備フル等頗ブル盛大ヲ極メタルモ猶ホ  
之ヲ盡ス能ハズ終ニ最モ迅速ニシテ最モ多量ニ其金ヲ費スベキ投票  
ノ競争ヲ試ミ歸國後二年ヲ經テ始メテ其ノ貯蓄ヲ盡クスニ至レリ  
千七百五十四年國會總改撰ノ時ニ當リ政府ノ有様ハ大ニ平時ニ異ナ  
ル者アリ且テニ堂々々々政府ノ競争ナク「ジョー」ツク黨ハ先日ノ謀



欠

MISSING







ナラズクライプハ此紅寶石又ハ金剛石ヲ以テ裝飾シタル金銀堆積ノ  
 間チ徘徊シ幾千万ノ貨財ヲ取ルモ容易ナリキクライプハ實ニ二三  
 万磅ヲ領收シタリ  
 シライプガザツヒールヨリ金錢ヲ領收シタルヲハ其後十六年ニ至リ  
 大ニ輿論ノ排撃スル所トナリ國會モ亦々劇シク之ヲ非難セリ然レモ  
 マルコルム氏ハ熱心ニ之ヲ辯護シタリ蓋シクライプヲ非難スル者ハ  
 或ハザツヒールノ爲メニ不徳ノ所業ヲ犯シ之ヲ得タリト云ヒ或ハ徵  
 弱ナルザツヒールヲ劫迫シ劍芒ニ頼リテ之ヲ奪ヘリト云ヒンモマル  
 コルム氏ハ之ニ反シ之ヲ以テ正當ナル贈與ニシテ與ヘタル者モ受ケタル  
 者モ共ニ其名譽ヲ損ズルヲナシト云ヒ之ヲ以テマルボロイ子ルソ  
 ウエルリシトシテ諸公ガ外國ヨリ領受シタル報酬ト同一視セリ其言  
 ニ日ソ総テ禮物ヲ贈リ又々之ヲ受クルハ東洋古來ノ慣習ニシテ當時英

國ニハ印度在留ノ役人カ此習慣ニ因テ利益ヲ得ルヲ禁スルノ法有  
 リシヲ聞カズト吾輩ハ云ントス此議論ハ吾輩ヲシテ満足セシムルニ  
 足ラザルナリ吾輩ハ固ヨリクライプガ東印度會社又ハ本國ヲ損害シ  
 一身ヲ利益シタルヲナキヲ信ズ然レモ其事自身ハ害惡ニ非ザルモ亦  
 害惡ノ備トナル可キヲ行ヒタルニ至リテハ得テ掩フ可カラサルナ  
 リ夫レ將軍ハ其政府ノ役人ニ非ラズヤ然ラハ其褒賞ハ如何ニ微細ノ  
 物ト雖必ラズ之ヲ其政府ヨリ受ケザル可カラズ若シ然ラザルモ亦  
 十分ニ其認可ヲ得ザル可カラズ若シ然ラス政府ノ兵隊ヲ率ユル者ヲ  
 ノ其公許又ハ默許ヲ俟タズ勝手ニ外國ノ褒賞ヲ受ケシムルヲアラハ  
 政府タル者ハ復タ其人ヲ使役スル能ハザラントスルナリ當時亞細亞  
 ノ諸王ヨリ禮物ヲ受クルヲ禁スルノ法有ラザリシト言フカ如キハ  
 實ニ笑フ可キノ論ナリ吾輩ハ斯カル禮物ヲ受クルヲナカラシメンガ



爲メ他日國會ニテ制定シタル法律ニ據リテ之ヲ論スル者ニ非ラス唯  
 此法律ノ未ダ制定セラレザリシ以前ヨリ行ハレタル道理即チ普通ノ  
 法律ト普通ノ人情トニ據リテ之ヲ論ズルノミ吾輩ハ今日我が外務卿  
 ノ外國ヨリ恩給ヲ受クルコトヲ禁ゼラルノ法有ルヲ知ラス然レモ今  
 試ミニ我が外務卿ニノ竊カニ佛國ノ恩給ヲ受クルモノアリトセンカ  
 必ズヤ大ヒニ其職掌ニ背キ嚴刑ヲ蒙ムルニ相違ナシヨシヨシマルコル  
 ム氏ハクライブノ所業ヲ以テウエリントン公ニ同一ナリトセリ試ミ  
 ニ思ヘウエリントン公ヲシテ千八百十五年ノ役後未ダ其軍隊ヲ散セ  
 ザルノ時ニ當リホルボン家ノ利益ト爲リシコト少ナカラズトテ路易十  
 八世ヨリ廿萬磅ノ賞金ヲ受ケシメバ世人ハ果ノ如何ナル感覺ヲ生ズ  
 可キカ然レモ今日我が國法ノ歐洲ニ於テ禮物ヲ受クルコトヲ禁ゼザル  
 ハ當時亞細亞ニ於テ之ヲ禁ゼザリシト同一ナルニ非ズヤ



然リト雖モ吾人ハクライブノ斟酌ス可キ狀情少カラザルヲ知ラザル  
 可ラズ蓋シククライブハ其身ノ英國ノ將帥ニ非ラズノ東印度會社ノ將  
 帥ナルヲ信シタリ當時東印度會社ハ其吏員ガ東印度諸王ノ賜與ニ依  
 リ或ハ更ラニ嫌フ可キ手段ニ據リテ已レテ富マヌコトヲ公許シタリ縱  
 令之ヲ公許セザリシトスルモ之ヲ默許シタルコトハ決シテ掩フ可カラ  
 ハルナリ夫レ主人ノ嚴密ナラザルニ臣僕ノ道ヲ守リテ其職ヲ尽スコ  
 ト望ムノ理ナシ且ツククライブガ金ヲ受ケタルハ固ヨリ事情ヲ詳述ノ  
 會社ノ許可ヲ得タル者ニ非ラズト雖トモ亦決ノ故ラニ之ヲ秘シ自  
 ラ知ツテ惡事ヲ犯シタルニ非ラズ自カラベンガル「子ボツブ」ノ恩賜ニ  
 據リ富ヲ得タルヲ公言シタル程ナリキ要スルニ吾人ハクライブガ斯  
 カル贈リ物ヲ受ケシコトヲ不當ト爲セ再亦々顧ミテ其多キヲ貪ラザリ  
 シヲ賞セサルヘカラス何トナレバククライブハ止メ廿萬磅ヲ得タリト



雖曰當時若シ一言ヲ放テバ之ヲ四十萬磅トスルコトハ更ラニ難キコト非  
 ラサリシヲ以テナリ英國ニ在ツテハ正義ヲ裝ヒクライイブノ貪婪ヲ誅  
 誨スルコト甚タ容易ナレモ若シ此輩ヲソモールシテベダツドノ庫中ニ  
 入ルコトヲ得セシメタランニハ能ククライイブノ如ク自カラ制メ非常ノ  
 富ヲ貪ボラザル者ハ百人中ニ一人ダモ得ベカラザラントスルナリ  
 ザツヒールハ己ヲ擁立シタル英人ニ依頼スルニ非ザレバ其位ヲ有ツ  
 コ能ハズ蓋シザツヒールハ兒童ニ非ラズ又生レナカラニソノ王タリシ  
 者ニ非ラザレバドローラノ如ク全ク虛弱不徳ナラザレバ亦タ王者ノ才  
 徳ヲ備ヘズ其世子ミイランノ如キハ殆シトドローラノ再生セルニ殊ナ  
 ラズ加フルニ革命以來人心恟々トシテ更ニ穩カナラズ夥多ノ酋長ハ  
 公然ト新王ノ命令ニ服セズ向キニ莫臥兒家ノ衰頽ニ乘ジ諸太守ニ共  
 ニ獨立ノ王トナリタルチードノ太守ハ動モスレバベンガルヲ襲ハン

トスルノ勢有リ此時ニ當リクライイブノ才智ト權力トニ非ズンバ誰レ  
 カ能ク此動搖セル政府ヲ維持スルニ足ル者有ラソヤ然ルニ此時ニ當  
 リブラッセルノ戰報未ダ龍動ニ達セザリシ以前東印度會社ヨリ差出  
 シタル文書ノ印度ニ到着スル者アリ是ヨリ先キ支配人ハベンガルノ  
 殖民ヲ以テ新政府ニ委ヌルニ決セシガ其新政府ノ組織ハ最モ不都合  
 ナル者ニメ加フルニクライイブニハ何等ノ役目ヲモ與ヘザリキ然レモ  
 新政府ノ組織ニ任ゼラレタル人々ハ奇特ニモ敢テ此不都合ナル命令  
 ナ履行セズクライイブニ其長官タラシコト乞ヒクライイブモ亦タ速ニ之  
 ナ承諾シタリ蓋シ新吏人ノ此所置ハ先ツ善ク其主人ノ意ヲ得タリシ  
 者ナリ東印度會社ノ支配人等ハクライイブノ偉績ヲ聞クヤ直チニ拜メ  
 ベンガルノ知事トナシ十分ニ謝禮ト尊敬ノ意ヲ表シタリ是ニ至ツテ  
 クライイブノ權力ハ殆ソド無限ニシテ嘗テチユトブレীগ南方印度ニ



於テ得タル所ノ者ニ超過セリミールザツヒールノ如キハ自ラ奴隸ノ如ククライブヲ畏敬セリ嘗テ貴位ニ在ル會長某ノ從者ハ東印度會社ノ土人兵ト闘争セリザツヒールハ色ヲ正シ某ニ語ツテ曰ク子ハ「コロ子ル」クライブノ何人ナルカヲ知ルカ子ハクライブノ如何ナル幸運ニ因ツテ如何ナル地位ニ立ツカヲ知ラザルカト然ルニ某ハ有名ノ滑稽家ニメザツヒールノ舊友ナレバ便チ之ニ答ヘテ曰ク余ハ毎朝起クレバ必ラズ「コロチル」ノ馬足ニ三拜ス余何ツ「コロチル」ニ逆ハンヤト是レ決シ過言ニ非ラズ當時印度ニ於テハ歐洲人モ印度人モ共ニクライブノ脚下ニ立テリ英人ハクライブヲ以テ獨リ能クザツヒールヲ約束ヲ守ラシムル人ト爲シ而シテザツヒールモ亦クライブヲ以テ獨リ能ク亂臣敵國ヲ己レテ侵スコトナカラシムルノ人ナリト思惟シタリクライブガ其權力ヲ利用メ國益ヲ計リシコトハ決シ欺ク可カラサル事

實ナリククライブハカーナチツクノ北方ニ接スル地方ニ向ツテ兵隊ヲ差出シタリ此地ハ當時猶ホ佛人ノ據有スル所ニシテ之レヲ奪略スルハ甚タ要用ナリ此遠征ノ大將ハフロロト名クル役人ニシテ此人ハ當時未ダ世間ニ知ラレザリシモクライブハ能ク其武人ノ資格ヲ備フルヲ知リシハ果シテ其明ニ違カズ速カニ大勝ヲ得タリ斯クノ如クベンガルノ軍隊ハ大半遠征ニ從事スル際ニ於テ更ニ一大危急ヲ西陲ニ生出セリ是ヨリ前キ莫臥兒大王ハ亂臣ノ爲ニ擒ニセラレテデルヒニ幽居シ其長子サーアルムハ多年ノ間厄運ニ際會シ初メハマーラッタ人ノ爲メニ擁セラレ後ニハ英人ノ爲メニ掌中ニ玩弄セラレシガ終ニ宮中ヲ遁出タリ然ルニ其血統ノ尊キガ爲メ印度人中猶之ヲ尊敬スル者少ナカラスサーアルムハ大守ヲ始メ二三ノ強大ナル諸侯ハ大ニ之ヲ援助スルノ意アリアルムハ印度ニ散在セル投機敢死ノ



兵卒ヲ招集セシニマールラツタ人ローヒルラ人ヨリアフガン人ヤウツ  
 人等ニ至ルマデ人種ヲ殊ニシ宗教ヲ別ニスル軍兵四万人許リ速ニ其  
 旗下ニ群集セリ是ニ於テ意ヲ決シ英人ノ擁立スル新王ヲ廢シベンガ  
 ルヲリツサハハールノ諸州ヲ併吞センコトヲ希圖シタリ」  
 ザツヒールハ恐懼措ク能ハス自カラ以爲ラク多ク金ヲ與ヘテ講和ヲ  
 アルームニ請フノ外ナカル可シト是レ實ニ古ヨリガンゼズ河口ノ富  
 有ニシテ氣力ナキ諸州ノ君主カ毎ニ採用シタル所ノ方策ナリクライ  
 プノ剛毅勇敢ナル之ヲ聞イテ大ニ其處置ヲ鄙ミ書ヲザツヒールニ與  
 ヘテ曰ク如シ一度ヒ此ノ策ニ出ル時ハナイドノ副王及ヒマールラツク  
 人ヲ始メ夥多ノ敵人ハ争フテ四方ヨリ來リ足下ニ要求シ足下ノ庫中  
 復々壹錢ヲ留メザルニ至ル可シ余ハ切ニ望ム足下ノ止マ英人ノ實意  
 上軍隊ノ忠義トニ依頼センコトヲクライプハ又ク同主意ノ書ヲ已ガ

尊敬スル土人バトナノ知事ニ與ヘテ曰ク決シ和議ヲ爲スコトナク死ニ  
 至ルマデ都城ヲ守ルベシ英人ハ終始變スルコト無キ親友ニシ一旦與ミ  
 シタル味方ヲ棄ル者ニ非ラザルコトヲ信用セヨト  
 クライプハ果シテ其言ニ背カズサールームノバトナヲ攻メ將ニ之  
 ヲ陷レントスルニ際シ兼行ノ之ヲ救ヒタリ其軍隊ハ纔ニ四百五十名  
 ノ歐人ト二千五百人ノ土人兵トニ過キサリシモ當時クライプ並ニ英  
 兵ハ東洋全國ヲ震動スルニ因リ敵兵ハ前軍ノ來ルヲ視テ直チニ奔逃  
 シアルームノ左右ニ侍シタル二三ノ佛人ハ一戰シテ僥倖ヲ試ム可キ  
 コトヲ勸メタレトモ聽カレズ是ニ於テ嚮キニモールシーデバマツド  
 ノ宮中ヲ恐嚇セシ大軍モ唯ダ英軍ノ名ヲ恐レ數日ヲ出デズノ全ク潰  
 散スルニ至レリ  
 クライプハ凱ヲ奏シ維廉樂ニ歸レリミールザツヒールハ曩キノ恐怖



ニ引キ代へ其欣喜一方ヲ遂ニ恩人ニ贈クルニ宏大ナル謝儀ヲ以テスルニ至レリ當時東印度會社ガカルコツタノ南方ニ在ル土地ノ地代トノチボツブニ納ムル金額ハ毎年大凡三萬磅ニ及ヒシガ今ヤザツヒールハ英國最上ノ貴族ニテモ頼リテ以テ充分ニ生活スルヲ得可キ此廣大ナル領地ヲ擧ゲテ終身間クライブニ與フルヲ約シタリ吾輩ハクライブノ十分ニ此謝儀ヲ受領スル權利アルヲ知ルナリ此ノ謝儀タル毫モ秘密ノ性質ヲ帶ブル者ニ非ラズ而シテ東印度會社ハ元來ザツヒールノ借地人ニ過ギザルヲ以テ甘シ其贈與ヲ承認セリ然レモザツヒールハ久シカラズ其恩義ヲ忘レ以爲ラク己レヲ立テタル同盟者ハ亦能ク己レヲ廢スルノ力有リト因ツテ効ニ之ニ抵抗セシム可キ強力者ヲ求メタリ然レモ土人中ニハ固ヨリクライブノ小勢ニダモ當ル可キ兵力ヲ得ルノ望ミナク佛蘭西モ當時ベソガル地方ニ

テハ全ク其勢力ヲ失亡セリ獨リ和蘭ハ往古ヨリ名ヲ東洋ニ轟カシ當時歐洲ニ於テ其權力ヲ失ヒシハ未ダ亞細亞人ノ熟知スル能ハザル所ナレバザツヒールハ使ヲシシユラニ在ル和蘭ノ製造所ニ遣ハシテ密カニ款ヲ通ゼリ而シテシニユラヨリハ急ニ書ヲバタビヤニ送り速ニベソガルノ英人ニ敵ズ可キ遠征軍ヲ出サント勸メタリバタビヤノ吏人ハ當時自國ノ勢力ヲ擴ムルニ熱心ニ殊ニ近來英國ノ行險者流ガ多ク驟カニ富貴ヲ得タルヲ羨ミ其利益ヲ分取セント欲スルノ慾心アルニ因リ直ニ大軍ヲ整ヘテ之ヲ發遣セリ是ニ於テ七大軍艦ハ不意ニシヤワヨリフーグレイ河ニ達シ其軍勢ハ總テ一千五百人ニシテ其一半ハ皆ナ歐洲人ナリ而シテ此企謀ハ實ニ好機會ニ投セリ此時クライブハ佛人ヲ攻メンガ爲メ大軍ヲカトナシツクニ出シ跡ニ留マル兵隊ハ中々和蘭ノ軍勢ニ及ハズ而シテザツヒールノ暗ニ敵兵ヲ



助ツルヲ知レリ且ツ條約國ノ軍隊ニ向テ攻撃ヲ行フ時ハ必ス重  
 ヲ受ク可シ今ヤ英國ノ内閣ハ已ニ佛國ト戰端ヲ開ケリ更ニ和蘭ト戰  
 隙ヲ開クハ大ニ其ノ欲スル所ニ非ラズ必ズ吾ガ所爲ヲ非難シ吾ヲ責  
 罰スルニ至ランヲ知レリ其上己レハ近頃和蘭ノ東印度會社ニ托ッ  
 夥多ノ財産ヲ本國ニ送リヨレハ和蘭ト戰爭ヲ爲スハ一身ノ利益ニ非  
 ズ然レモライプハ獨リ以爲ラク若シハタビヤノ軍隊ヲ川ヲ派リ  
 シンシニューラノ城兵ト相合セシメバザツヒールハ必ラズ之ニ投合ス  
 ルニ至ラン果ノ然ラバベンガルニ於テ英國ノ威權ヲ維持スル極メテ  
 容易ナラスト是ニ於テ非常ノ英斷ヲ舉行シ其屬官モ大ニ之ニ盡力シ  
 殊ニ樞要ニ任セラレタル「コロチル」フロートノ如キハ非常ニ之ヲ贊  
 翼シタリ和蘭人ハ此地ヲ通過シシニラニ至ラントシ英軍ハ水  
 陸ヨリ之ヲ攻撃セリ敵ハ水軍陸軍トモ其ノ兵勢我軍ニ超過シタレド

モ盡ク大敗ヲ取り船ヲ棄テ兵ヲ失ヒ軍中第一ノ強兵ナリシ歐洲人モ  
 幾ク戰死シ又ハ捕獲セラレタリ英軍ハ勝ニ乘リシニラニ至ラニ押寄  
 シニ此殖民地ノ首領ハ爲ニ落膽シ一ニクライプノ要請スル所ニ從ヒ  
 後來ハ一ノ城寨ヲモ建設セテ製造所ノ警衛ニ任スル小軍隊ノ外ハ決  
 ヲ兵士ヲ召募スルコトナカル可キヲ約シ若シ此ノ契約ノ一ケ條ニテモ  
 違背スルコト有レバ即日ベンガルヨリ放逐セラレベキコトヲ申言セリ  
 クライプハ此ノ大勝ヲ得タル後三月ニシテ英國ニ向ヒ出帆セリ本  
 國ニ於テ請取リタル名譽褒賞ハ未ダクライプノ志願慾望ニ當ルニ足  
 ラザリシト雖トモ其年齡位階及ヒ門地ニ就テ之ヲ考フルトキハ實ニ  
 稀有ニシテ又宏大ナリト謂ハザル可カラカ愛蘭土ノ貴族ニ列セラレ  
 英國ノ貴族ニ拜ス可キ内諭ヲ受ケタリ新帝ジョージ三世ハ大ニ之  
 ヲ優遇シ宰相モ亦之ヲ待ツニ殊禮ヲ以テシ國會並ニ全國ニ勢力ヲ



ルピット其人ノ如キモ拔群ノ大功ヲ立テ當時ノ光輝ヲ添エタル人ニ  
 對シ其尊敬ヲ表スルニ熱心ナリキ是ヨリ前キ此大演說家ハ國會ニ於  
 テテクイブヲ評メ曰ク此人ハ天生ノ將帥ナリ幼年ヨリ机上ノ事業ニ  
 成長シタル身ヲ以テ終ニ能ク李島亞王蓋シフレデリックヲ驚嘆セシム  
 可キ大事業ヲ爲スニ至レリト當時ハ未ク國會ノ諸事ヲ記メ之ヲ新聞  
 雜誌ニ載スルコト有ラザリシト雖トモ當時第一ノ政事家ガ高聲ヲ以テ  
 發言シタル言ハ人々相傳ヘテ國中ニ傳播シ終ニベンガルニ在ルクラ  
 イブノ耳朶ニ達シ大ニ其心ヲ喜ハシメタリ實ニ英人ガ他國ニ對シ誇  
 稱ス可キ將帥ハタルフノ死後獨リ一ノクライブ有ルノミ試ミニ看ヨ  
 カンベルラント公ノ如キハ平生不遇ニ勝ヲ得ス偶一回ノ勝利ヲ得  
 レバ則チ自國人トノ戰爭ニ在リ加フルニ殘忍ヲ以テ之ヲ行ヒタレバ  
 其勝利ニ因ツテ人望ヲ損ゼシハ殆ント其數回ノ敗軍ニ過クル者有リ

コンウエーハ好ク武事ニ慣レ勇氣ニ富ムト雖モ惜哉才力ニ乏シクテ  
 ソビーハ正直寛仁ニシ其勇敢ナル獅子ノ如クナリシト雖トモ學問才  
 識ヲ有セズサツクウイルハ其才能智識共ニ當時之ト匹敵ス可キ者ナ  
 カリシト雖トモ最モ武人ニ忌ム可キ諷リヲ蒙リタリ加フルニ彼ノミ  
 ンデン及ビウルバルグノ勝利ハ皆チ外國將帥ノ指揮ニ出デタリ然ラ  
 ハ英人ガ其勇氣ト自得ノ熟練トニ因ツテ日耳曼ノ大政事家ト相匹敵  
 スルニ至リシ將帥ヲ得テ喜ンテ之ヲ誇リタルコトハ決ノ恠ムニ足ラザ  
 ルナリ  
 シライブハ又チ英國最上等ノ紳士ニ匹敵ス可キ程ノ財産ヲ得タリ其  
 和蘭ノ東印度會社ニ托シ十八萬磅ヲ本國ニ送り英國會社ニ托シ四萬  
 磅ヲ送りタルコトハ疑フ可カラサルノ證據有リ此外ニ私立ノ會社ニ頼  
 リテ轉送シタル者モ極メテ少ナカラズ又チ當時印度ノ風習ニ從ヒ夥



多ノ寶玉ヲ買入レテ之ヲ本國ニ送レリ其マドラス一處ニテ買入レタ  
 ル金剛石ニテモ二万五千磅ノ多キニ及ヒタリト云フ此外印度ニ領地  
 ナ有シ其歲入ハソライプ自身ノ言ニ據ルニ二萬七千磅ニ上レリヨ  
 ソ、マルコルム氏ハ成ル丈ケ廉價ニ積ラソテ事務メタレモ猶ソライプ  
 ノ歲入ヲ以テ四万磅ノ上ニ出シト爲セリヨソ三世ノ即位シタ  
 ル頃ニハ四万磅ノ歲入ヲ有スル者ハ甚タ稀ニシ殆ソト今日ノ十萬磅  
 ナ有スル者ニ殊ナラザリキ吾輩ハ斷ソ言ハシトス何等ノ英人ト雖モ  
 身ニ擔石ノ資有ルニ非ラズ卅四歲ノ壯齡ニ於テ斯ガル莫大ノ財產ヲ  
 得タル者ハ未ダ曾テ之レ有ラザルナリト吾輩ハ又タソライプガ漫リ  
 ニ其財產ヲ浪費セズ大ニ尊敬ス可キノ事ニ供シタルコトヲ記サ、ル  
 可カラズソライプハソライプラツセーノ合戰ニ因リ始メテ大ヒニ財產ヲ得  
 ルヤ直チニ一萬磅ヲ以テ其女弟ニ贈リ更ニ故舊親戚等ノ貧困ナル者

ヲ賑救シ其執事ニ命テ毎年八百磅ヲ兩親ニ奉シ強テ馬車ヲ置カシメ  
 ナ勸メシメタリ又タ老將ローレンスノ貧困ヲ恤ミ毎年五百磅ヲ贈ツ  
 テ之レヲ助ケル等斯クノ如クニソ消費セシ所ノ金額ハ總テ五萬磅ノ  
 多キニ及ビタリ

今ヤソライプハ進ソデ國會議員タラソテ企圖シタリ其夥多ノ土地  
 ナ購求シタルモ蓋シ此目的ニ出デシモノナラン千七百六十一年終改  
 撰ノ後遂ニ下院ニ入ルコトヲ得内閣ヲ組織スルニ欠ク可カラザル黨人  
 ナモ結合シタリ然レモ英國ノ政事ニ關シテハ一ノ著シキ事業ヲモ爲  
 サザリキソライプハ已ニ前ニモ言ヘル如ク初メハフナツクスニ結ビ  
 居タリシガ後ニハピットノ才智ト偉功ヲ欽慕シテ之ト交リテ訂シ終  
 ニヌソヨロソグレンウイルト深交ヲ結ブニ至レリ千七百六十四年開  
 會ノ始メハ恰カモ彼ノ陋シム可キ煽亂人ウイルクスヲ不正ニモ亦タ



不政界ナル刑罰ニ處シタル際ニ人人心甚々穩カナラズ世人ハ好シテ  
 ホレース、ウチールポール氏ノ記録中ニ詳記セル如キ奇聞ヲ傳ヘ居タ  
 リ老人リチャード、クライブモ其子ノ出世以來ハ是マデ習熟セザル社  
 會ニ出デ交際ヲ爲スニ至リ一朝拜賀ノ爲メ宮中ニ伺候セシニ王ハ親  
 シク之ニ問フテ曰ククライブ候ハ安クニ在ルヤト老紳士ハ滿場ノ人  
 々ニ聞ユル許リ高聲ニ之レニ對ヘテ曰ククライブハ直チニ來ツテ市  
 上ニ在ル可シ陛下ハ更テニ一箇ノ發言ヲ得可キナリト  
 然レモ其實クライブノ眼ハ己レガ政事家及ヒ軍人トシテ英名ヲ著ハシ  
 タル國ニノミ注射シ英國ノ政治家トシテ行ヒタル事業中ニテモ稍ヤ見  
 ル可キ者ハ獨リ印度ニ關スル事件有ルノミ抑モ今日東印度會社ノ權  
 カハ甚々不規則ニシテ却テ有益ナル者有リト雖モ當時ニ於テハ官ニ  
 不規則ナルシミナラズ亦有害ニメ上ニ之ヲ監督スル官衙無ク支配人

ハ大概皆ナ純然タル商人ニシテ曾テ政事ノ大体ニ通ゼズ其配下ニ在ル  
 印度國ノ風俗習慣ヲ知ラズ而シテ株主會議ハ何事ニテモ干渉ヲ爲スナ  
 得ベク其議員ノ數ハ今日ヨリ多ク其權力モ亦大ニシテ五百磅ノ株ニ  
 就キ一ノ發言權ヲ有セリ其會議ハ大ニシテ曠カシク殆シド一撥ノ集  
 會ノ如ク其議論ハ非常ニ激烈ナリキ殊ニ彼ノウニストミニスター撰  
 舉ノ暴動及ビグランド撰舉ノ偽計惡事ノ如キハ重大ナル事件ニ  
 關シ此會ノ所置ヲ辱カシメタル者ナリククライブノ如キハ十万磅ヲ擲  
 ツテ株券ヲ買ヒ名ヲ他人ノ所有ト爲シ議論投票等ノ際ニハ常ニ之ヲ  
 以テ己レガ味方ヲ増シタリ其他ノ人々モ縱令ヒククライブノ如ク壯大  
 ナル事ヲ爲スヲコソ能ハザレ同シク此策ヲ行ヒタリ  
 當時英人カ印度ノ事件ニ注目セシハ決シ今日ノ比ニ非ラズ其理由ハ  
 他ナシ夫レ今日東印度會社ノ筆生タル者ハ少年ノ頃ヨリ之ニ從事シ



階級ヲ踏ンテ徐々ニ昇進スル者ナレハ年齢四十五ニ至リ一ケ年一千  
 磅ノ養勞金ト其蓄積金三万磅ヲモ携ベテ本國ニ歸ルヲ得ハ寧口天  
 幸ト云ハザル可カラズ勿論印度在留ノ役人惣休ニ就テ之ヲ言ヘハ巨  
 額ノ金ヲ得ルコトナレモ一人一個ニテハ更ニ莫大ノ財産ヲ得ル者ナリ  
 又其些細ノ財産ト雖トモ久シク歲月ヲ費ヤシテ辛苦經營スルニ非ラザ  
 レハ之ヲ得ル能ハス本國ノ政事家ガ赴任スル四五ノ高官職ヲ除クノ  
 外ハ領事書記官ヨリ理財裁判ノ役人ニ至ルマデ皆十多年會社ニ服職  
 セル者ヲ以テ之ニ任シ如何ニ非凡ノ才藝アリ如何ニ有力ノ資縁アル  
 者ト雖モ其門戶ヲ經其階級ヲ踏ムニ非サレハ決シテ有益ナル地位ヲ得  
 ル能ハズ七十年前ニ在ツテハ則チ然ラズ我カ邦ガ東洋ヨリ得ル所ノ  
 金額ハ大ニ今日ニ及ハザリシト雖トモ從ツテ之ヲ分配スルノ人數モ  
 亦々甚々鮮少ナレハ往々數月ニシテ鉅萬ノ財ヲ積ム者アリ何等ノ英人

ト雖モ去ツテ富貴ヲ博スルノ望ミナキニ非ス若シリゾソホル街  
 ニ於テ巧妙ノ演說ヲ爲スカ或ハ新奇ノ冊子ヲ著シ東印度會社ノ社長  
 ナリ辨護スル事有ラシカ則チ會社ノ役員トナリテ印度ニ行キ三四年ヲ  
 出デズンバイゴツト又ハクライブニモ讓ラサルノ財貨ヲ得テ本國ニ  
 歸ルコトモ亦チ得可カラザルニ非ラズ之レヲ繼フレハ東印度會社ハ賭  
 場ノ如ク人々ヲ誘フテ僥倖ヲ試マシメ高運ノ者ニハ之ヲ與フルニ王  
 公ノ富ミヲ以テスル者ナリ去レハ世人ハ一介ノ武官トシ一朝ハツス  
 侯又ハロツキンクハム侯ノ領地ニモ讓ラサル財産ヲ得セシメタルノ  
 處有リ此處ニテハ壹万三万ノ小額ハ何人ト雖トモ之ヲ得可キトチ傳  
 聞スルヤ社會ハ忽チ恐惶ノ兆候ヲ現ハシ人々富チ欲スルコト燃ユルカ  
 如ク只管シテ空虚ノ手段ヲ喜シテ著實ノ事業ヲ放棄スルニ至レリ  
 先是長シク東印度會社ノ權力ヲ制シタル黨派ノ首領ハサウルリバン



名ッル有才多欲ノ支配人ナリシガ此人常ニクライプヲ猜忌スルコ深ク其ヘンガルノ知事タリシ間ニ於テ往々本國ノ支配人ヲ輕蔑シタル事アルヲ含ミタリ向キニクライプノ英國ニ歸ルヤ陽ニハ輯睦ノ狀ヲ爲シ居タリト雖モ多年ノ深讐何ソ眞實ノ一致ヲ爲ストヲ得ン常ニ之ヲ報スルノ機會ヲ俟居タリ從來東印度會社ノ支配人ハ毎年總改撰ヲ行フノ例ナリシガ千七百六十三年改撰ノ時ニ當リクライプハ當時權力ヲ專有セル黨派ヲ壓倒セシメテ企テタルモサウルリバンハ終ニ勝利ヲ得テ速カニ其報讐ヲ始メタリクライプガザツヒールヨリ受ケタル領地ハ有名ナル英國將帥輩ノ説ニ據ルニ確固トシ動カス可キ者ニ非ラズ且ツ之ヲクライプニ贈與シタル人ハ即チ東印度會社ガヘンガルニ有セル領地ノ主人ニシテ會社ハ長ク之ヲ奉承シタリシニ今ヤ支配人等ハ不正ニモ之ヲ沒收スルニ決シ遂ニクライプヲ司法卿ニ訴ヘザ

ルヲ得ザルニ至ラシメタリ然ルニ茲ニ又一大危急ノ將ニ頭上ニ墮落セントスル者アリ是ヨリ先キヘンガルヨリノ便船ハ毎ニ不穩ノ報告ヲ乘セ來リ人ヲ杞憂ヲ抱カシメタリ今ヤ該地ノ行政ハ腐敗ノ極ニ達セリ蓋シ無限ノ權力ヲ有シクライプノ言ヒシ如ク血モ肉モ堪ユル能ハザルノ誘引物ニ接シ剩サヘ己レヲ鑒督スル者ハ唯ダ腐敗混亂ナル一會社ニ過キズ而シ其會社ハ遙カニ萬里ノ外ニ在リテ書信ノ往復ト雖モ一年半餘ヲ費ヤサザル可カラザルニ於テハ其行政官タル者ノ腐敗ニ陷ヒルハ固ヨリ怪ムニ足ラズ然レバクライプノメンガルヲ去リテヨリ總カニ五年ヲ出デザルニ印度ノ政事ハ殆ンド腐敗ノ極點ニ達シ人ヲシテ社會ノ存亡ヲ疑ハシムルニ至レリ彼ノ一二年ノ間ニ於テ國民ヲ奴歛シカシバニヤノ海濱ニ大理石ノ宮殿浴樓ヲ築キ或ハ琥珀ノ杯ヲ造リ或ハ禽鳥ノ歌ヲ



聞キ或ハ鱗魚豹鹿ノ羣ヲ闕ハシメテ快ヲ取ルノ資ニ供シタル羅馬ノ  
 議政官又ハメキシコ及ピラマ等ノ人民ヲ苦メ其愁惋ヲモ顧ミズ金銀  
 ノ車馬ヲ列チテ揚々マドリッドノ城中ニ入リタル西班牙ノ大守ト雖  
 モ殆ソド後ロコ瞳若タル勢アリ勿論東印度會社ノ役人ハ所謂ユル殘  
 忍ノ所爲アルニ非ズト雖ドモ其財產ヲ得ント欲スルノ慾焰ハ所謂ユ  
 ル殘忍ノ所爲ト雖トモ過グル能ハザルノ害毒ヲ生ズルニ至リ此輩  
 ハ向キニ擁立シタル新王ザツヒールヲ廢シテ「チポツブ」ミール、コッ  
 シムヲ立テタリ然ルニコツシムハ固ヨリ才膽アリ己レハ其臣民ヲ壓  
 制スルヲ好ムト雖モ他人ヲ我レニハ一毫ノ利益ヲキノミナラズ  
 却ツテ歲入ノ泉源ヲ涸ラス可キ壓制ヲ行ハシメ之ヲ傍見スルニ堪エ  
 ズ動モスレハ英人ニ向ツテ抵抗ヲ試ミタレハ英人ハ復々又々之ヲ廢  
 シテ再ビザツヒールヲ立テタリ是ニ於テコツシムハ彼ノ闇穴モ過ク

ル、計リ慘酷ナル虐殺ヲ行ヒテ其怨ヲ報シ走ツテナードノ太守ニ頼  
 レリ大凡斯カル變亂有ル毎ニ新王ハ必ラズ前朝ノ藏庫ヲ掃フテ之ヲ  
 外援ニ贈リ限リナキ領内ノ人民ハ殆ソト之ガ犠牲タルヲ免レズ然レ  
 トモ東印度會社ノ役人ハ毫モ會社ノ爲ニスルニハ非ラス唯自カラ内  
 地貿易ノ全權ヲ握リ卑ク買テ高ク賣ル等其專橫暴漫ナル裁判警察理  
 財ノ諸官吏ト雖トモ亦タ之ヲ制止スルヲ能ハザリキ加フルニ此輩ハ  
 亂暴ナル土人ヲ扶助シテ國中ヲ剽掠セシメタレハ英商ノ臣僕ガ主人  
 ノ威ヲ假リテ暴行ヲ逞フスルハ殆ソド其主人ノ會社ノ威ヲ假リテ惡  
 事ヲ行フニ異ラズ然レハカルコツタノ英人ハ暫時ノ間ニ鉅萬ノ財產  
 ヲ積ミタリト雖トモ三千万ノ土人ハ之ガ爲メニ究困ノ極ニ陥ヒリタ  
 リ蓋シ印度人ハ居常暴政ニ慣ル、ト雖トモ斯カル暴政ニ逢ヒシコトハ  
 未ダ之レアラズ以爲ラシ東印度會社ノ小指ハシユラシ、ドーラノ腰ヨ



リモ重シト思フニ従前ニ在ツテハ時ニ烈シキ暴政ニ逢フコト有ルモ猶一箇ノ之ヲ免ル可キ方便有リ其害毒耐ユ可カラサルニ至レバ忽チ起ツテ其政府ヲ顛覆シタリシガ英人ノ權力ハ鞏固ニシテ容易ニ顛覆シ得可キ者ニ非ラズ英人ハ野蠻風ノ壓制ヲ行フト雖ドモ亦タ能ク開化ノ利器ヲ使用シ其狀尋常ノ暴君ニ非ラスシテ寧ロ惡魔ノ政府ニ類シタリ是故ニベンガル人ハ失望ノ餘ト雖トモ必死ノ勇氣ヲ發スルコト能ハズ英人ノ熟練ト勇氣トハ常ニ能ク十倍ノ大敵ヲ敗リタルヲ思ヒ決シテ抗抵ヲ企ツルコト有ラズ唯時トシテハ究苦ヲ忍ンテ之ニ屈從シ時トシテハ白人ヲ避クルコト怡モ其ノ祖先ガマラーラッタ人ヲ避ケタルガ如ク一度ビ其至ラントスルヲ聞ク時ハ忽チ家ヲ捨テ、逃亡シ英人ノ旅行スルモノハ往々無人ノ市邑ヲ通過シタルコト有リト云フ其狀思ヒ見ルベキナリ

斯クノ如クナレハベンガルノ英人ハ勢ヒ四隣ノ爲メニ厭惡セラレタリト雖トモ亦タ能ク勇氣ヲ以テ之ニ抵抗シ其軍隊ハ小數ヲ以テ常ニ多勢ノ敵兵ヲ破リタリ蓋シシライプノ薰陶ヲ受ケタル諸將ハ猶ホ能ク自國ノ名聲ヲ維持シタル者ノ如ク當時回教人ノ歴史家某ノ言ニ曰ク英人ノ沈着剛毅ニシ且ツ勇猛ナルコトハ決ノ疑フ可カラサルナリ且ツ英人ハ其勇氣ニ兼ヌルニ非常ノ智畧ヲ以テセリ其戰陣ノ整々タル能ク之ニ敵スル者有ルヲ見ズ若シ英人ヲシテ此武ニ兼ヌルニ文ヲ以テセシメ其武事ニ於ケルガ如キ智畧ト勉強トヲ以テ斯ノ天ノ民ヲ恤ムコトヲカメシメンニハ天下誰レカ復タ英人ノ右ニ出ツル者有ラノヤ然レモ顧ミテ其臣民ヲ見レハ到ル所疾痛号叫セザル者ナク皆貧苦ノ状態ニ陥ヒレリ嗚呼皇天何ソ不幸ノ人民ヲ恤ミテ早ク其壓制ヲ脱セシメサルヤト



然レ而全体ノ已ニ悉ク腐敗シタル上ハ何ソ軍人ノミ久シク之ニ感染セサルコトヲ得可ケンヤ文官ノ貪婪驕奢及ヒ反逆心ハ次第ニ廣マツテ武官ニ傳染シ武官ヨリハ更ニ兵卒ニ移リ終ニハ食堂ノ中マデ同盟徒黨ヲ顯出シ土人兵ノ如キハ驕然トシ止マス全隊ヲ刑スルニ非ザレハ之ヲ鎮壓スルコト能ハザルニ至レリ

ベンガルノ事情ハ終ニ本國人ヲノ杞憂ニ堪ヘザラシムルニ至レリ夫レ變亂止ム時ナク紀綱盡ク紊亂シ土人ハ掠奪ニ苦ムト雖ドモ而モ會社ハ其財産ヲ増スコトナク船隊ノ着スル毎ニ美麗ノ別業ヲ購ヒ宏壯ノ第宅ヲ築ク可キ富人ノ續々トシ歸リ來ルアルモ而モ會社ノ財政ハ困難ナリトノ報知有リ邊疆ノ戰爭有リ軍隊ノ不平有リベルレス又ハヒザルロニ類セル汚行ヲ爲ス者アリ苟クモ印度ノ事情ヲ詳カニスル者誰レカ驚駭セザルヲ得ンヤ萬口一喙相呼シテ曰ク我ガクライブ公ニ

ノ始メテ能ク其建設シタル帝國ヲ救済ス可キナリト

株主總會モ亦大ニ此感情ヲ顯ハシタリ蓋シ今ハ同舟ノ難各黨皆ナキ舊怨ヲ忘レ唯其利益ヲ失ハシコトヲ恐ルノミナレハ一同クライブヲ推シ此危急ヲ救済スルノ人ト爲シ無法ニ其領地ヲ沒收スルガ如キ舉動ヲ止メ再ビ印度行ヲ願ハザル可カラズト思惟シタリ

クライブハ起立シ滿坐ノ會員ニ言フテ曰ク領地ノ一條ニ關シハ余ハ成ル丈穩カナル談判ヲ爲ス可シ然レモ茲ニ一大困難有リクライブハ其怨敵サウルリバンノ社長ノ地位ニ在ル間ハ決シベンガルノ知事タルコトヲ肯ンゼザル旨ヲ陳ベタリ是ニ於テ滿場湧クガ如クサウルリバン氏ハ百方辨説スルト雖モ一人ノ之ヲ聞ク者ナク席上ノ多數ハ皆ナクライブニ左袒シタリサウルリバン氏ハ無名投票ニ頼リテ決テ取ランコトヲ請ヒシモ元來會社ノ規則トシ株主九人以上ノ調印ヲ得タル



請求アルニ非ズンハ無名投票ヲ行フヲ許サズ而ノ此時會合シタル者ハ數百人ナリシト雖トモサウルソバン氏ハ終ニ九人ノ調印者ヲ得ル能ハザリキ

是ニ於テクライブハ英領ベンガルノ知事ニ選マレ又タ總督ノ任ヲ諾セリ然レモ尙ホ前言ヲ固守シ今一度ビ支配人ノ改撰ヲ見ルマデハ決シテ赴任セザルヘキヲ告ゲタリ此争ヒハ甚ダ執拗ナリシガ終ニクライブノ勝ト爲リ近頃マデ東印度會社ノ權力ヲ專有セシサウルリバン氏ハ其地位ヲ失ヒ社長並ニ副社長モ共ニ皆ナ新知事ノ親友トナリタリ是レクライブガ第三回即チ最後ニ印度ニ赴ムキタル時ノ有様ナリクライブハ千七百六十五年五月ヲ以テカルコツタニ到着セシガ其萬機ノ紊亂セル本國ニ在リテ想像セシヨリモ甚ダシキ者アリミール、ザツヒールハ其長子ミールランヲ喪ヒタル後其身モ亦タクライブガ航海中

ニ死去セシカバカルコツタ在留ノ役人等ハ向ニ印度諸王ノ贈リ物ヲ受ク可カラズトノ嚴命ヲ蒙リシニモ拘ラズ只管ヲ利ヲ得ルニ熱心ニシ且是マデ迂濶ナル本國會社ノ命令ヲ導奉スルニ慣レザレハ復又ベソガルノ王位ヲ賣ラントセリ然ルニ有力ナル役人九名ハ竊カニ十四万磅ノ賄賂ヲ得テ遂ニ亡「チポツブ」ノ幼兒ヲ擁立シタリクライブハ上陸スルヤ否此卑陋ナル商議ヲ聞キ間モナク親友ニ密セタル書中ニ於テ心情ヲ吐露セシガ平生勇敢果斷ニシテ毫モ虚飾ヲ用ヒザル人ノ眞心ヨリ發シタル語ナレバ其吾人ヲ感動スルモ亦タ一層深キ者有ルニ似タリ其言ニ曰ク嗚呼悲ヒ哉英人ノ名譽ハ已ニ地ニ墮タタリ余ハ英國人民ノ消失シタル名譽ニ向ヒ多少ノ別涙ヲ濺ガザル能ハズ亦タ其恢復ノ期無カラノ事ヲ恐ルヘナリ然リト雖モ余ハ天帝ニ誓ヒ余ガ腐敗セザルノ精神ヲ持シテ此ニ來リ種々ノ猛烈ナル弊害ヲ排除スルニ非



ラザレハ斃ル、モ止マサランコト公言ス可シト  
 クライプハ會議ヲ開キテ大改革ヲ行フノ決心ヲ告ケ又此目的ヲ達ス  
 ルガ爲ニハ十分ニ其兵政ノ權力ヲ用ヒテ疑ハザル可キヲ告ゲタリ會  
 員中最モ剛膽悍惡ナル一人ヲヨンストーンハ之ニ抵抗ヲ試ミシニク  
 ライプハ其言論ヲ中止シ傲然トシ之ニ向ヒ我が權力ヲ認メザルヤナ  
 質シタレバヨンストーンハ恐怖ニ耐エズ決シ斯カル惡意ヲ懷抱セ  
 ザルコト陳ベ滿場ノ顔色ハ蒼然トシ復タ一言ノ異論ヲ發スル者有ラ  
 ザリキ

クライプハ能ク前言ヲ償ヒタリ其印度ニ在ル凡ソ一年半ニ過ギザリ  
 シト雖此暫時ノ間ニ於テ何レノ政事家ニモ劣ラサル至大至難ノ政  
 良ヲ舉行シタリ蓋シ他日自カラ回想シテ竊ニ自負ニ堪ヘザリシハ一  
 生涯中夫レ此時ナランカ此時ニ當リククライプハ更ニ其財産ヲ三倍ス

ルモ或ハ陽ニ弊害ヲ除クノ狀ヲ爲シ陰ニ之ヲ默許スルモ或ハベンガ  
 ル在留ノ英人ナリ恣マニ寡弱卑屈ノ土人ヲ苦シマシシ其甘心ヲ博ス  
 ルモ共ニ容易ナリ畢竟土人ハ英國ノ何レノ處ニ在ルヲ知ラズ好シ又  
 之ヲ知リテ其苦厄ヲ愁訴スルモ一萬五千里ノ波濤ヲ隔テ、英國ニ聞  
 ヘンコハ到底望ム可キニ非ラス且ツククライプノ一身上ヨリ之ヲ考ヘ  
 シニ熱心ヲ以テ改革ニ從事スル時ハ各人己レヲ怨惡シテ遂ニハ于戈  
 ニ訴フルニ至ル可ク彼ノ貪婪ニ數月ノ間ニ王侯ノ富ヲ得ント欲ス  
 ル行險者流ノ如キ一旦其希望ノ破ル、ヲ見レハ其憤怨狂暴ニ容易  
 ニ鎮ム可カラザルハ甚ク明ナリ然レモクライプハ本ヨリ小事ヲ以テ  
 大節ヲ破ブルノ人ニ非ザレハ滿身ノ精神ヲ奮起シアラツセーノ戰爭  
 ヨリモ更ニ困難ナル事業ニ任シタリ始メノ間ハ殆ンド成功ノ望ナカ  
 リシモ鑽石ノ心腸ト猛烈ノ勇氣ヲ以テ直ニ能ク百難ニ打勝タリ蓋シ



土人ノ贈リ物ヲ受クル事ヲ嚴禁シ私ニ商賣ヲ營ムコトヲ制止シタレハ  
 全殖民ハ一人ノ如ク悉ク起ツテ之ニ抵抗シタリト雖モクライプハ毫  
 モ屈スル所ナク自ラ公言ノ曰ク余ハ維廉樂中ニ味方ヲ得ル能ハザレ  
 ハ則チ之ヲ他方ニ求ム可キナリト終ニ其行政ヲ輔翼ス可キ文官數名  
 ナマドラスヨリ聘シ過激ナル反對黨ヲ擧ゲテ之ヲ放逐シタレバ其餘  
 ハ已ムヲ得ズノ命令ニ屈從シ復タ一人ノ抵抗ヲ試ムル者ナキニ至レ  
 リ

○  
 リライアノ勢又思ふ

然レドモクライプハ明眼ナリ豈ニ現時ノ弊害ハ別ニ一箇ノ原因有リ  
 一時威力ニ頼リテ之ヲ排除スルモ若シ其原因ヲ絶ツニ非スハ手ヲ  
 弛フルヤ否忽チ又タ從前ノ如クナル可キヲ知ラサランヤ蓋シ是マデ  
 東印度會社ノ役人ノ俸給ヲ定ムルヤ大ニ其政畧ヲ誤マル者アリ其報  
 酬甚タ薄少ニシテ歐洲人が熱帶地方ニ於テ健康ト快樂トヲ保持スルニ

く

必要ナル養休ヲ得セシムルニ足ラズ况ンヤ一錢ノ蓄積ヲ爲スニ於テ  
 チヤ夫レ通常平凡ノ人ト雖ドモ誰レカ唯此薄給ノ爲メニ追放同然ノ  
 身ト爲リテ壯年有爲ノ間ヲ熱帶ノ地方ニ消過スル者有ランヤ然レハ  
 東印度會社ニ於テモ古クヨリ其役人が私シニ商賣ヲ營ミ己レチ富マ  
 スコトヲ默許シタリ是レ實ニ其商業ヲ妨害シタル一大原因ニシテ明眼ナ  
 ルトローマスロー氏ノ如キハゼームス第一世ノ時ニ於テ已ニ此弊害ヲ  
 救治スルノ必要ヲ論シ支配人ニ忠告ノ曰ク宜シク私ニ商賣ヲ營ムコ  
 トヲ嚴禁ス可シ然ラハ會社ノ商業ハ大ニ盛大ニ至ル可キナリ余ハ素ニ  
 リ此言ノ過激ナルヲ知レリ印度ニ在ル人々ハ必ラズ言ハソガ萬里  
 ノ波濤ヲ冒シ印度ニ來ル所以ノ者ハ豈ニ單ニ此些少ノ給料ヲ得ンガ  
 爲メナランヤト然レトモ若シ諸君ニシテ之ニ與フルニ十分ノ俸給ヲ以  
 テスル有ラバ右ノ人々ハ復タ此ノ口實ヲ發スル能ハザル可シ然ル後



始メテ諸君ハ其利ヲ増加スルヲ得可キナリト  
 斯カル忠告ニモ拘ラズ東印度會社ハ頑固ニ舊法ヲ株守シ依然トシ役  
 人ノ私利ヲ營ムヲ默許シ毫モ給料ヲ増加セズ評議役ノ給料ステ一年  
 唯ダ三百磅ニ過ギザリキ然レドモ此輩ガ一年三千磅以下ノ金額ヲ以  
 テ印度ニ生活スル能ハザルハ火ヲ扱ルヨリモ明ナリ而シテ此輩ハ亦タ  
 豈ニ豫カシメ他日本國ニ歸ルノ日ヲ慮リ財産ヲ蓄フルヲ爲サズ  
 豊カニ且夕ヲ送ルヲ以テ足レリトスル者ナラシヤ曩キニベンガル征  
 服ノ時マデハ之レガ爲メニ損害ヲ蒙ル者ハ獨リ株主ノ利分ニシテ未  
 タ其他ニ害毒有ルヲ感ゼザリシト雖ドモ今ヤ然ラズ會社ハ純然タル  
 一政府トナリ其役人ノ如キモ名ハ舊ニ依ツテ世話人ト云ヒ或ハ若輩  
 老輩等ト稱スルモ其實ハ一大國ノ議政官ナリ主人ナリ又行政官ナリ  
 其權力ノ非常ナルニ從ヒ正當ノ給料ノミヲ以テ其生計ヲ支フル丁能

ハサルハ世人ノ普ク公許セシ所ナリ然ルニ舊來ノ習慣ニ賴リ會社ハ  
 役人ノ私ニ商賈ヲ營ミテ已レヲ富マズヲ默許シタルヲ以テ是ニ於テ  
 忽チ腐敗ト壓制トヲ現出シ終ニベンガルヲシテ寂寞悲シム可キノ有  
 様ニ至ラシメタリクライブハ以爲ラク夫レ之ニ與フルニ權勢ヲ以テ  
 シ而シテ其貧婁ヲ甘ンゼシメント欲スルハ實ニ愚ノ至リナリ會社ノ役  
 人ニ報スルニ十分ノ俸給ヲ以テスルニ非ラズンハ何等ノ改正ヲ施コ  
 スト雖トモ終ニ其實效ヲ見ル可カラサルナリト然レトモ亦タ支配人  
 等ノ役人ノ給料ヲ増加スルカ爲メニ已レノ庫中ヨリ金錢ヲ出スヲ欲  
 セサル可キヲ知リタレハシクライブハ己ムヲ得ス唯其權限内ノ一策  
 ニ依賴シタリ此レ實ニ世人ガクライブヲ誣ユルノ一大原因ナリト雖  
 トモ吾人ハ其事ノ十分ニ公正ナルヲ信ズルナリ何ゾヤシクライブハ今  
 日ニ至ルマテ印度ノ歲入中ニ於テ第一ト云フヘキ彼ノ食鹽ノ專賣權ヲ



役人ニ與ヘテ其給料ニ充テタリ而シテ此ヲ分配スルハ公平ナル階級ヲ定メタル者ノ如シ其反對黨及ヒ歴史家ハ之ヲ謗ツテ曰ククライブハ其訓令ニ背キ又其約束ヲ破リ其禁遏セサル可カラザル所ノ害惡即チ會社ノ役人ノ商賣ヲ營ムヲ許シタリト然リト雖トモクライブガ創置シタルノ法ト其制止セサル可カラサルノ弊害トハ全ク別殊ノ者ニソ曾テ同一ノ點有ラザルコトハ苟クモ明眼虚心ナル者ノ敢テ争ハサル所ナラン抑モ食糧ノ專賣權ナル者ハクライブノ生前ヨリ其死後久シキニ至ルマテ印度政府ノ財源タリシ者ナリ夫レ官吏タル者ノ其支給ヲ減入ニ仰クノ權アルコトハ疑フ可カラサルノ理ナリ而シテクライブノ處置タル唯タ歳入ノ一部ヲ以テ役人ノ俸給ニ充テタルニ過キズ且ツ一方ニ於テハ非常ノ暴富ヲ得ルノ道ヲ塞ギ一方ニ於テハ東洋ニ在留セル役人ニ與フルニ徐カニ富裕ヲ致スノ方便ヲ以テシタル者ナリ然ルニ

小人ノ人ノ美ヲ爲スヲ好マザルヤ其眞成ノ汚點ヲ措テ之ヲ問ハズ却ツテ其改良ヲ大成スルニ欠ク可カラザルノ處置ヲ排斥ノ止マサル者ハ何ツヤ

クライブハ漸クニシテ文官ノ抵抗ニ勝チタリト雖トモ軍人ノ不平ハ更ラニ恐ル可キ者アリ是時ニ當リ東印度會社ノ支配人ハ費用節減ノ命令ヲ發シ爲メニ武官ノ俸給ヲ減損スルニ至リタレバ忽チ一大暴動ヲ生出シ其勢ノ猛烈ナル縱令ヒシト雖トモ亦タ之ヲ避ケントスル程ナリキ夫レ唯タ兵馬ノ力ニ頼リテ政ヲ行フノ國ニ於テ兵馬ノ權ヲ有スル輩ニ抵抗セシコトハ決シテ容易ノ事ニ非ラズ二百名ノ士官ハ黨與ヲ結ンテ政府ニ抵敵シ以爲ラシ英國ノ能ク東洋ヲ制スル所以ノ者ハ獨リ軍隊ノ力ニ頼ルノミククライブ如何ニ傲頑ナリト雖トモ我々將士チンテ離叛セシメヨリハ寧ロ甘クシテ吾黨ノ望ミニ從フ可キ



ナリト約シテ同日ヲ以テ其職務ヲ辭シタリ然リト雖トモ是レ豈ニク  
 ライプヲ知ル者ナランヤクライプハ猶左右ニ數名ノ精忠ナル將士ヲ  
 有シ且ツセントシヨリ新タニ幾名ノ士官ヲ招キ其他商事ニ  
 關スル者ト雖トモ苟クモ我が危急ヲ助クルノ意アル者ハ悉ク之ヲ舉  
 ゲテ士官ニ任用シ辭職ヲ爲シタル士官ヲハ直チニ捕集  
 ス可キ旨ヲ命ジタリ是ニ至ツテ反黨ハ其謀畧全ク齟齬シ知事ノ剛強  
 ニシテ動カス可カラズ心服セル軍隊ノ整肅ニシテ更ラニ騷擾ノ模様ナ  
 シ平生クライプニ心服セル土人兵ノ能ク其誠忠ヲ守ルヲ知レリク  
 イブハ首謀者ヲ捕ヘテ之ヲ審問シ其官職ヲ免除シタルハ餘ハ皆ナ落  
 膽シテ辭表ノ却下ヲ嘆願シ涙ヲ揮フテ悔悟ヲ表シタル者モ少ナカラ  
 ズクライプハ寛裕ヲ以テ少年ノ士官ヲ待チタリシモ其首魁ニ至ツテ  
 ハ毫モ假借スル所アラサリキ然レモ其嚴峻タル毫モ私怨ニ出ヅル者

密ニ其職權ヲ維持シタリト雖トモ一身上ノ怨

嫌ヒタリ或ル人反黨ノ一人ヲ誣テ知事ヲ刺

ハリシニクライプハ更ラニ之ヲ信セス自カ

國人ナリ刺客ニ非サルナリト

改良シ軍隊ヲシテ己レノ權力ヲ奉戴セ

於テモ亦大ヒニ其勢力ヲ展ハシタ

平ノ恢復スル合圖ニシテ此時ニ

ハールノ疆場ニ在リ夥多ノアフ

体シ印度ノ諸國ハ悉ク相結シ

クライプノ名ヲ聞クヤ忽チ

我チ乞ヒ何事モ唯々知事ノ命

至レリ



礎ヲ一變セリ此時マデ英人ガ  
 者ニシテ英國古來ノ憲法中ニ  
 一ル者アラス恰モ彼ノ羅馬西  
 及ビオドアーセル等ガ隨意ニ  
 シテ威權ヲ伊太利全州ニ振ヒタ  
 人ガ其武力ニ頼リテ建設シタル  
 期滿特免トナ以テスルノ利ヲ感シタ  
 ンドリツクガ遠隔セルハイザンチンノ朝  
 トナルノ得策タルヲ案シタルト同シクシ  
 請ヒ已有ノ實力ヲ飭ルニ讓與ノ式ヲ以テ  
 莫臥兒家ハ零落ノ極ニ達シタルトナレハ縱  
 キニ非ザリシモ數行ノ文字ヲ書シテ之ヲ與フ

ル時ハ一錢ヲ費ヤサズシテガチ以テスルモ奪フベカラザルノ硬貨ヲ  
 得ルコト故樂ンテ之ヲ許シ速カニ約定ヲ整ヘテ東印度會社ニ與フルニ  
 ベンガルオリッサ及ビバハール三州ノ租稅ヲ徵集シ又之ヲ使用ス  
 ルノ權力ヲ以テシタリ「チポツプ」ハ猶未ダ廢滅ニ歸セザリシト雖モ  
 其英人ニ於ケルノ有様ハ恰モメロビンジャン家ノ没落ニ當リ暗弱ナ  
 ル君主ナルペリツク、チヤイル德里ツクノ輩ガ有力ナル府知事チヤ  
 レス、マーテル及ビペビンニ於ケリシニ殊ナラザルナリクライブハ嘗  
 テ全ク之ヲ除カントシタルコト有リシガ忽チ又以爲ラク今日ニ於テハ  
 猶「チポツプ」ノ名ヲ藉リテ便利ヲ得ルコト少カラズ歐洲諸國民ニ對スル  
 ニ當ツテハ殊ニ然ル者アリ佛蘭西人、和蘭人、噠馬人ノ如キ皆チ其仇敵  
 タル東印度會社ニ從ハンヨリハ寧ロ平生尊敬シ來リタル「チポツプ」  
 ノ命令ニ服ス可シト蓋シ此政畧ハ當時ニ在ツテ甚ダ適當ノ者ナリシ



ト雖大言俚耳ニ入ラサルノ喻ヘ終ニ用ヒラル、トヲ得ザリキ是故  
 ニミールザツヒールノ嗣君ハ今猶モールシーデベダツドノ舊都ニ住  
 シ「チボツブ」ノ名稱ヲ保チ英人ハ之ヲ尊シテ大王ト稱シ稍其祖先ノ  
 儀仗ヲ存スルヲ許シ年々十六万磅ノ俸給ヲ與ヘ馬車ニハ護衛ノ兵  
 アリ銀捧ヲ把ツテ前驅スルノ列アリ其身体第宅ハ通常司法官ノ權外  
 ニ在リト雖ドモ亦タ更ラニ政務ニ預カルノ力ナク其實唯東印度會社  
 ノ富貴ナル一臣民ニ殊ナラサルナリ

クライブハ其再ビベンガルヲ統治シタル時ニ當リ歐羅巴州中何人ト  
 雖ドモ及バザル程ノ財産ヲ積マン事極メテ容易ニシテ州内ノ富民ヲ  
 収斂スル左マデ酷ナラザルモ猶能ク一ケ年三拾万磅ノ贈物ヲ得可ク  
 隣國諸王ノ如キモ大金ヲ吝マズ喜ンテ其和親ヲ買シナル可シ然レド  
 モクライブハ能ク其規則ヲ固守シ自カラ正フシテ他人ヲ律シタル者

ノ如クベナールス候ハ之ニ贈ルニ高價ナル金剛石ヲ以テシオード太  
 守ハ巨額ノ金貨ト一匣ノ寶玉トヲ以テ之ニ贈リシニクライブハ深ク  
 其厚意ヲ謝シテ之ヲ固辭シタリ而シテ最モ稱ス可キハ其之ヲ固辭シタ  
 ルヲ以テ功ト爲サズ其死ニ至ルマデ會テ世間ニ之ヲ公クニセザリシ  
 一事ナリクライブハ精細ニ其給料並ニ食糧商賣ニ因リテ得タル所ノ  
 利分及ビ東洋ノ風習ニテ之ヲ受ケザル時ハ却ツテ無禮ト爲リ己ムヲ  
 得スノ受ケタル贈リ物ノ計美ヲ記録シタリクライブハ此等ノ金ヲ以  
 テ其必用ノ入費ヲ支辨シ餘ハ悉ク之ヲ分ツテ印度ニ伴ヒタル數名ノ  
 忠誠ナル役人ニ與ヘタリト云フ平生常ニ自カラ誇ツテ曰ク再ビベン  
 ガルヲ統治シタル時ハ毫モ一身ノ財産ヲ増加セザリシノミナラス却  
 ツテ大ニ之ヲ減少シタル程ナリト蓋シ大言ニ非ザルナリ  
 クライブハ實ニ一頂ノ大金ヲ受領シタリ嚮ニミールザツヒールノ死



ナルヤ遺命ヲ傳ヘ金貨寶玉ヲ併セ六万磅餘ノ巨額ヲ以テクライプニ  
贈レリ而シテ新法ハ唯々生者ヨリ贈リ物ヲ受クルコトヲ禁スル者ニシ  
テ死人ノ遺物ニマテ論及スル者ニ非ザレハクライプハ之ヲ領収シタ  
リ然レドモ是レ亦タ決シテ自己ノ財産ヲ増加スルガ爲メニ非ラズ之  
ヲ舉ケテ東印度會社ニ寄附シ在職中會社ノ爲メニ尽力シテ不具廢人  
トナリタル者ノ思給ニ充テシメタリ今日猶クライプノ名ヲ保ツ所ノ  
積金アルハ實ニ此莫大ナル寄附ヨリ來レル者ナリ

クライプハ印度ニ留マルコト十八ヶ月ニシテ大ニ其健康ヲ損ヒ終ニ歐  
州ニ歸航セザル可カラザルニ至リタレハ千七百六十七年一月末ヲ以  
テ終身其盛衰ニ關ノ勢力ヲ振ヒタル帝國ヲ捨テ立去リタリ此レ實ニ  
其最後ノ歸國ナリ

然レモ這度ノ歸國ニ於テハ前日ノ如ク國人ノ歡聲ヲ發シテ之ヲ祝ス

ル者アルヲ見ザリキ蓋シ此時ニ當リクライプヲシテ其殘年ヲ樂ム能  
ハサラシメ終ニ其死ヲ蚤フセシメタル原因ハ已ニ運動ヲ始メ居タリ  
東印度會社中ノ舊敵ハ今猶強大ナルノミナラス其暴烈遙カニ之ニ過  
クルハノ外援有リ嚮ニ吾ガベンガルヨリ放逐シタル貪婪暴惡ノ徒黨  
ハ小人ノ常態固ヨリ怪ム可キニ非ザレトモ漫リニ怨讎ヲ逞フシテ吾  
ヲ彈劾シ中ニハクライプガ剛毅不拔ヲ以テ己レノ貪婪ヲ妨ケタルヲ  
報讐セントスルノ一心ヨリ財産ヲ投メ東印度會社ノ株券ヲ買フ者モ  
少ナカラズ且ツ虛妄ナル新聞紙ヲ起コシ其讒謗ヲ企テタリ而ノ當時  
世間ノ人心ハ尋常ノ日ニ在テハ毫モ爲ス所ナカル可キ此等ノ奸策ヲ  
ノ大ニ影響ヲ生ズルコトヲ得セシムルカ如キ者ナリシハ實ニクライプ  
ノ爲メニ一大不幸ト云フ可キナリ

是ヨリ先キ印度ノ大事變ハ英國ニ於テ一種ノ人類ヲ生出セリ國人ハ



之ヲ呼ンテ「子ホツブ」ト稱シタリ抑モ此輩ハ大抵舊族富家ヨリ起リタル者ニ非ラズ多クハ少年ノ頃ヨリ東洋ニ至リ巨万ノ財産ヲ蓄ヘ來リタル者ニシテ自ガラ上等社會ニ混交スルノ道少ナケレハ遠カニ勢利ヲ得タル者ノ習ヒトノ勢ヒ粗暴ノ傲奢ヲ事トスルノ風ナキ能ハズ其亞細亞ニ留寓セシ間ニ於テ歐羅巴人ノ目ヨリ見レハ實ニ驚ク可キ習慣嗜好ヲ增長シタルハ自然ノ勢ニシテ之ニ加フルニ東洋ニ在ツテハ非常ニ尊敬ヲ受ケタルノ身ナレハ本國ニ復リテ埋滅ニ歸セムヲ欲セザルハ怪ムニ足ラズ十分ニ財産ヲ有シテ獨リ門地ト資緣トチ欠ク者ナレハ其有スル所ノ方便ヲ誇示シテ憚ラサルハ亦タ勢ノ然ラシムル所ナリ是故ニ所在縉紳貴族ト怨恨ヲ結ビ其狀恰モ往昔佛國ニ於テハ「イマーセチラル」王政ノ頃政府ニ金ヲ納メ某々ノ地方ト貴族トノ相警視シタル有様ニ殊ナラズ東印度會社ノ役人ハ多年ノ間其貴族ヲ怨惡

スルヲ以テ世間ニ知ラレタリ爾後廿年餘有名ナルバルク氏ハ論ヲテ曰ク東印度會社ノ人々ハ總テ之ヲ「ジャコビン」黨中ニ美入スルヲ得ベシ此人々ハ總テ其現時ノ勢力ノ其財產ニ同シカラザルヲ見ルニ堪ザリシ者ナリト此等ノ諸「子ホツブ」ハ忽チニシテ世間ノ爲ニ憎惡セラルノ人トナレリ固ヨリ此中ニハ嘗テ東洋ニ在ツテ大才ヲ現ハシ國家ノ爲ニ大功ヲ立テタル者ナキニ非ラズト雖ドモ本國ニ歸リテヨリハ其才能ヲ現ハスノ機會モナク又々其功業ヲ知ル者モアラズ此輩ノ遽ニ下賤ヨリ起リタルヲ非常ノ財産ヲ得タルヲ之ヲ誇示シテ憚ラザルヲ傲奢ノ爲メニ之ヲ消費スルヲ小ニシテハ新鮮ナル鶏卵ヨリ大ニシテハ腐廢セル市邑ニ至ルマデ總テ其近傍ノ物價ヲ騰貴セシメタルヲ其衣ハ諸侯ノ衣ヨリモ奢華ナルヲ其禍ハ知事ノ禍ヨリモ美麗ナルヲ其廣大ニシテ



治ラザル家政ハ惡風ヲ國中一半ノ奴婢ニ流傳シタルト中ニハ其財産ノ饒多ニシテ其生計ノ倣奢ナルモ猶上等社會ノ風儀ヲ學ブ能ハス其打鈕ノ美麗ナル其奴婢ノ衆多ナル器皿陶器ノ精美ナル美酒美肉ノ豊富ナルニモ拘ラズ猶下賤ノ人タルヲ免レザル者アルト此等ハ皆ナ此輩ヲシテ其舊時ノ交友及ビ今日己レノ加入セント欲スル社會ノ爲メニ或ハ妬マレ或ハ卑マレ非常ノ嫌惡ヲ受ケシメタル所ノ者ナリ加フルニ彼ノ競馬場ニ於テ司令長官ノ威ヲ奪ヒ又ハドームステイ、ブルックニ齊シキ舊族ノ主人ニ敵スルヲ得タル所ノ財産ハ総テ是レ信義ヲ破リ正統ノ君主ヲ廢シ全州ノ住民ヲシテ路頭ニ彷徨セシメタル結果ナリトノ説起ルヤ上下ヲ問ハズ善惡ヲ論セス世人ハ一時ニ起ツテ此等ノ罪惡ヲ犯シ廉恥ヲ破リテ財産ヲ得而シテ今倨傲贅澤ヲ以テ之ヲ浪費スルノ惡人ヲ排難シタリ憐ム可キ哉此等ノ「チボツブ」ノ身ハ彼

ノ歌曲中ニ於テ排斥措カザル所ノ過失及ビトールカレツト、チロ、シユールダン及ヒリチヤート三世等ノ哭戲ヲシテ闇然光リ無ラシムル所ノ罪惡ヨリ成レル者ノ如ク世人ガ會社ノ役人ヲ嫌惡スルノ甚ダシキ殆ント其例ヲ見ス僅カニ之ト比較スベキハ王室再興ノ時ニ當リ一般人民ノビユールリタンヲ憎惡シタル一例アルノミ仁者ハ其金ヲ得タル方法ニ驚愕シ儉者ハ其之ヲ費ヤス方法ニ恐怖シ韻士ハ其雅致ニ乏シキヲ嘲リ高人ハ之ヲ卑ンデ賤人ト爲シタリ而シテ章法家雜文家理學家諧謔家ノ如キ最モ其文章感情ヲ相殊ニスル記者輩モ一時ハ皆ナ同一ノ説ヲ取リタリ實ニ卅餘年間世上ニ流行シタル輕浮ノ書物ハ総テ右ノ感情ヲ帯ビタリト云フモ敢テ誣言ニ非ザルナリ戯作者フトト氏ハ放蕩不仁ニシテ又々暴虐ニ其少時ノ交友ト伍スルヲ耻テ貴族ヲ嫌惡シ而モ兒戲ノ如ク其列ニ加ラント願ヒ其富ヲ散シテ阿諛諂



倭ノ徒ニ與ヘ至貴ノ唐花ヲ贈ツテ議長ノ意ヲ動シラツビ、ラツク、シヤシヒール等ノ譚話ヲ爲メ愚人ヲ驚カス所ノ印度ニ在ル英人ヲ描出シテ戲演場ニ上ボシマツケン、ジョー氏ハ更ニ巧妙ナル文章ヲ以テ其主人ガ印度ニ於テ財産ヲ得來リタルニ因リ遽ニ富有ノ家ト爲リ勉メテ大家ヲ摸擬ノ粗野ノ事多ク爲メニ世人ノ嘲リヲ招ク所ノ撲突ナル一村家ヲ寫シ出セリク、パー氏ハヘブリユー詩人ノ精神ヲ以テ活動セル彼ノ高尙ナル規箴中英人ガ天爵ヲ蒙リテ多年ノ喪亂ニ逢ヒ海上ニ敗テ取り亞米利加ヲ失フタル所以ノ禍原ヲ列叙スルニ當リ印度ノ壓制ヲ以テ第一ニ置キタリ若シ吾ガ讀者諸君ニシテ貸本屋ニ至リ六十年前發行シタル小説ヲ求ムルニ有ラシカ書中ノ惡人及ヒ其手下ハ皆十殘忍ナル老「チホツブ」ニシテ巨万ノ財産ヲ有シ容貌黃黑ニシテ惡肝惡心ノ人タルヲ知ル可キナリ

蓋シ是レ英國人ガ一般ニ「チホツブ」ヲ見ルノ感情ナリキ夫レクライブ「チホツブ」中ニ於テ特ニ著明ナル者ナリ其衆中ニ在ツテハ才秀ノ名アリ其位階モ最モ高クシテ其財産モ亦タ最モ豊カナリ加フルニ其財産ヲ使用スル勢ヒ世人ノ嫌惡ヲ來ス可キ者アリ氏ハベルクレー街ニ住シテ傲奢ヲ極メ高閣ヲスロツプ縣ニ起コシクレールモントニモ亦タ一大樓閣ヲ築キタリ其國會ニ於テノ勢力モ亦タ能ク名族大家ト相競争スルヲ得タリ然レトモ一方ニ於テ斯カル壯麗ト權力トヲ逞フスル中ニモ猶怨家ノ誹毀ヲ招ク可キ事情ナキ能ハズ其近親中ニハ急カニ富貴ヲ得タルガ爲ニ粗野ノ舉動ヲ爲シ恰カモ彼ノマツケンジョー氏ノ書中ニ記載セル「マークレイ、マツスルム」ノ如キ者アリ又タクライブ自身ト雖トモ當時ノ諧諷家ガ以テ「チホツブ」ノ常態ナリトセシ短所ナキ能ハズ曾テ其軍中ニ在リシ間ハ風情モ極メテ質素ニシ



テ常ニ馬背ニ在リテ軍服ヲ着クルノミ曾テ絹布ヲ纏ヒ蓋車ニ乗シタルコトナク其食物ノ如キモ常ニ粗味ヲ以テ満足シタリシガ一旦軍中ヲ去ルヤ全クスバルタ風ノ性質ヲ捨テ、通客ノ虚飾ヲ學ビ身ハ固ヨリ清標ノ公子ニ非ラズ其容貌ノ醜惡ナル唯マ其嚴格勇敢ニシテ能ク人ニ將タル可キノ風神アルニ因ツテ僅カニ醜野ニ陥ヒルコト免レタル程ノ者ナルモ猶好シク美麗ノ衣服ヲ着ケ又其衣庫ヲ充テタルガ如キ殆ンド笑フニ堪ヘタル者アリヨシマルコルム氏ノ書中人ヲシテマトーミット氏ノ書翰ナルカト疑ハシムルノ書ヲ記載セリ是レクライプガ至善至美金錢ニテ得ルコト能ハズンバ情好ニ依リテ得ント欲シタル襦衣二百枚ヲ命シタルノ書ナリ聊カ斯卡ル笑フ可キノ舉動アルヤ風説ハ直チニ之ヲ過稱シ針十ノ事モ捧大トナシ深ク世人ヲシテ憎惡ヲ感ゼシムルニ至レリ唯此ノミナラズ往々附會妄想ノ説ヲ爲シ其東

洋ニ在ツテ爲シタルノ行爲ヲ譏誦スル者アリ然レバクライプハ唯其自カラ犯シタル一二ノ惡事ノミナラズ總テ英人が印度ニ於テ行フタル罪惡及ビ己レノ未ダ印度ニ至ラザル間ニ於テ諸人ノ犯シタル惡業否其熱心ニ禁遏シ嚴峻ニ責罰シタル所ノ罪ニ至ルマデモ總テ其罪ヲ一身ニ引受ケザル可ラザルニ至レリ世人ハクライプヲ認メ彼ノ輿論ガ理非ノ別ナク一意ニ英國ノ行險者流ニ負ハセタル罪惡ヲハ一身ニ兼チタル人ト爲シタリクライプノ履歷ニ關シテハ毫モ自カラ知ル所アラズト雖トモ少年ノ日ニ於テ世間ノ流説ニ感染シクライプヲ以テ大惡人ナリトスルノ老人アルハ現ニ吾人ノ目撃スル處ナリシヨソノ氏ハ常ニ左ノ語ヲ記セリ曰ククライプガ遊園ヲ築クニ當リ僱工ト爲シタルブローンハ其家ニ於テ嘗テ黃金ヲ充テモールシバダツドノ庫中ヨリ取り出シタル金箱ヲ見テ驚愕シ以爲ラククライプハ斯卡ル



品物ヲ措テ寢室ノ傍ラニ在ラシムルモ猶能ク夜間本心ノ刺衝ヲ受ケ  
 スノ安眠スルコトヲ得ルヤト又タサルリノ農夫ハクレールモン  
 ニ建築中ノ美宅ヲ見テ恐怖シ私カニ相語テ曰ク惡虐ナル貴公子ガ  
 故ラニ命シテ其墻壁ヲ厚フスル者ハ魔鬼ノ襲來ヲ防カンガ爲ナル可  
 シ此魔ハ終ニクライブノ身ヲ取り去ル可キナリト斯カル恐怖ス可キ  
 談話ヲ受ケ傳ヘタル賤人中ニボンタート名クル卑陋惡醜ナル一少年  
 アリ後ウヰリヤム、ハンチンドントテ廣ク世間ニ知ラレタル者ナル  
 ガ其惡虐ト兼テ不忠儀ニ迷信ノ心ヲ有シタルハ蓋シクライブノ履歷  
 ト性質ニ就キ聞キタル所ノ談話ヨリ其財料ヲ得タル者多キナリ  
 斯ル間ニ一方ニ在ツテハ又タ囊ニクライブガベソナルノ行政ニ附與  
 シタル運動力ハ絶エズ沈滞ニ赴キ其政畧ハ概テ廢棄セラレ其禁制モ  
 再ビ弛ブニ至レリ加フルニ此政事ノ腐敗ヨリ生出シタル害毒ニ重ス

ルニ如何ナル長政アリト雖トモ免ル能ハザルノ災害ヲ以テシ千七百  
 七十年ノ夏ハ久旱降雨ナク地焦ク泉涸レ終ニ家々自ガテ耕シテ食シ  
 曾テ貿易商賣ノ利ヲ享ケザルノ國ニ非ルヨリハ見ル可テザルノ一大  
 飢饉ヲ現出シガソセス河上ノ平原ヲ化シテ餓死ノ修羅場ト爲シタリ  
 元來東洋人ハ嫉妬心深ク毎ニ美人ヲ深窓ニ鎖メ之ヲ守レハ竊寇軟弱  
 ニシテ平生公衆ノ眼前ニ面帕ヲ取リタルコトナキ婦人ト雖トモ今ヤ走  
 ツテ街衢ニ出テ行人ノ前ニ号哭シテ稚兒ノ爲メニ一杯ノ米ヲ哀求ス  
 ルニ至レシ數千ノ餓斃ハ日ニ英人ノ遊廊花園ニ沿フテフーグレイ河  
 ナ漂流シカルコトタノ街道モ死人或ハ半死人ヲ以テ充滿セリ幸ニシ  
 テ生命ヲ保ツノ人ト雖トモ皆ナ鵓形菜色親戚ノ屍ヲ氷火ニ投スルノ  
 カナク獺犬鷲鳥ノ來ツテ白日ニ死骸ヲ啖噬スルヲモ逐フ能ハザルノ  
 有様ナリキ死人ノ全數ハ精細ニ之ヲ知ル能ハサリシト雖トモ世人ハ大



抵幾百万ヲ以テ之ヲ算セリ此慘狀ノ英國ニ聞ユルヤ己ニ激動セル人  
 心ハ更ニ一層ノ激動ヲ加ヘタリ蓋シ東印度會社ノ株主ハ此ニ至ルモ  
 猶其利益ノ減損センコトヲノミ是恐レ土人ノ痛苦ヲ顧ミザルヲ以テ苟  
 モ普通ノ人情ヲ具フル者ハ誰レカ之ガ爲ニ憤怒ノ情ヲ發セザルヲ得  
 シヤ或ハ揚言シテ曰ク此飢饉タル素ト會社ノ役人ガ國中ノ米ヲ買ヒ  
 占タルヨリ起リシナリト曰ク役人等ハ原價ノ八倍十倍甚ダシキハ十  
 二倍ヲ以テ其米穀ヲ賣却シタリト曰ク役人某ノ如キ前年マデ一百ギ  
 ニヤスノ財産ヲモ有セザリシニ此凶年ニ於テ六万磅ヲ本國ノ家族へ  
 輸送シタリト蓋シ此等ハ全ク無根ノ妄說ニシテクライプノ歸國以來  
 會社ノ役人ガ米穀ノ賣買ヲ試ミタルコトハ之ナシト云フ可カラズ己ニ  
 米穀ノ賣買ヲ試ミタル上ハ其乏絶ニ因ツテ利益ノタルモ亦決シテ  
 疑フ可ラズト雖ドモ現在天然ノ原因ヨリ生出シタルコト明了ナル災害

以テ偏ニ之ヲ役人ノ罪ニ歸スルハ豈ニ正當ノ說ト云フ可ケンヤ往  
 時ハ米穀ノ騰貴スルコトアレハ政事家裁判官ノ輩ト雖ドモ今日ノ二三  
 老婦人ノ如ク皆罪ヲ穀物商人ニ歸シタリ當時東印度會社ノ役人ヲ非  
 難シタルガ如キモ亦之ト同ク論ズルニ足ルモノニ非ズ然レトモ當  
 時ハ此說甚ダ盛ンニシテアダムスミヌノ如キ遙ニ一般俗眼ノ上ニ在ル  
 人ト雖ヒ亦未ダ全ク此誤謬ヲ脱スルコト能ハザリキ夫レハ聞キ更ニ驚  
 ク可キハ此等ノ災厄ノ大ニククライプノ不人望ヲ増加シタル一事ナリ  
 夫レ此飢饉タルククライプガ本國ニ歸リテヨリ數年後ニ於テ起リタル  
 事ニテ其在留中ニ施シタル處置ハ毫モ斯カル災害ヲ引起ス可キ者ア  
 ラズ若シ會社ノ役人ニシテ果シテ米ノ商賣ヲ行フタル事有リトセン  
 カ是レ即チククライプノ制定シ又其在職中斷行シタル所ノ規則ニ背反  
 セル者ナルヤ明カナリ然リト雖トモ奈何セン已ニ前ニモ言ヘル如ク



英國人ノ眼ヨリ見ル時ハクライブハ「チボツブ」ナリ印度ニ在留セル英人ノ性質ヲ代表スル者ナレハ唯其サルリ一ニ在ツテ第宅ヲ築キ花木ヲ植ユルノ間ニモ亦タベンガル大旱ノ責ニ任セザルヲ得ザリキ

國會ハ此時ニ至ルマテ毫モ意ヲ東洋ノ疆土ニ注ガザリキヨ一ヨ二世ノ即世以來ハ打續キ内閣微弱ニシテ或ハ王室ノ爲メニ斷弄セラレ者アリ或ハ之ニ欺罔セラル者アリ要スルニ唯虛權ヲ擁スルニ過キズ加フルニ王室ノ陰謀都下一搔米國殖民ノ叛亂等國難頻リニ打續キ更ニ印度ノ政界ヲ講スルノ暇アラズ偶々之ニ干涉スルコト有ルモ毎ニ優柔不斷ニシテカタクム侯ノ如キ其暫時シヨ一ヨ三世ノ内閣ニ長タリシ間ニ於テ東印度會社ノ歲入ニ關シ大膽有爲ノ處置ヲ案出シタリト雖トモ惜ヒ哉精神漸ク壞亂シ流石ニ俊秀ナリシ才能モ爲メニ昏瞑スルニ至リタレハ終ニ其成效ヲ見ルコト能ハザリキ

延テ千七百七十二年ニ至リ國民ハ最早國會ノ復タ印度ノ事ヲ放棄ス可ラザルヲ感ザリ而シテ當時ハ政府モ亦タ千七百六十一年ビット氏ト「ホイグ」黨トノ分裂以來未ダ會テ有ラザルヲ強政府ニシテ加フルニ内外共ニ政事家ノ注意ヲ要スルニ急變ナク恰モ一ノ狂天ヲ送ツテ一ノ狂天ヲ迎フル小間歇ノ入ヲシテ晴日和風ノ思ヒ有ラシムル者ノ如クミツドルセツクズ撰擧ニ關シテ恟々タリシ人心モ已ニ治マリ亞米利加人ノ不平ハ未ダ國亂ノ兆ヲ呈セズ偶々東印度會社財政ノ困難危急ヲ生シタルヲ以テ内閣ハ止ムヲ得ズ之ニ干涉シ是ニ至ツテ彼ノ久シク摸樣シ居タル暴風雨ハ一時ニクライブノ頭上ニ向ツテ破裂シタリ

當時クライブノ一身ハ特ニ不幸ナル者アリ全國人民ノ爲メニ厭惡セテ東印度會社ノ爲メニ憎惡セラレ就中曩ニクライブノ爲メニ其貪



戻り妨げられタル富強ナル役人ノ爲メニ怨惡セラレ善キニツケ思キ  
 ニツケ総テ衆人ノ憎惡ヲ蒙リタリ加フルニ當時政事社會ノ有様ハク  
 ライプナシテ一大強援ヲ得ル能ハザラシムル者アリ其シヨロシク  
 ソケル黨ハ政府ト相敵視シ而カモ他ノ政府ニ抵抗セル諸政黨ト親  
 密ナラズ微弱ナルカタム侯ノ黨派及ビ弱大ナルロッキンクハム侯ノ  
 黨派ノ如キモ共ニ皆ナ其親交ニ非ラズ況ソヤグレンソウ井ル侯ハ已ニ  
 死没シ其黨與モ概テ散亂ニ歸シタルニ於テヤクソウハ國會中一  
 強黨ノ已レテ援クル者ナク唯我が黨ニ依リテ國會議員ト爲ルコト  
 得タル數名ノ扶援ヲ頼ムノミ其警敵就中其行狀上ノ警敵ハ粗暴激烈  
 ニノ容易ニ和解ス可カラズ意地悪クモ我が名譽ト財産トヲ破滅シ國  
 會ヲ放逐シ領地ヲ沒収セシコトヲ希望シタリ而シテ此輩ノ怨惡ハ何レソ  
 日ニ至リテ靜止ス可キヤ殆シト想像スル能ハザリキ

クライプハ其國會ニ在ルモ亦タ其陣中ニ在ルニ殊ナラズ味方ハ遣レ  
 去リテ敵衆ノ爲メニ圍マレ彼レ衆我レ寡所謂ユル孤城落日陷重圍ノ  
 時ト雖ドモ徒ラニ防戦ヲ以テ満足スル能ハズ大膽ニモ亦進撃ヲ試  
 マリ始メ印度事件ノ起ルヤ早クモ自カラ起ツテ幾々ノ演説ヲ爲シ大  
 ニ警人ノ議論ヲ辨駁シテ其大半ヲ擊破シ此ニ因ツテ大ニ聽衆ヲ感動  
 セシメタリト云フ當時カタム侯ハ其精神全ク消耗シ復タ故カタム侯  
 ニ非ズ只其亡靈ト一般好ソテ嘗テ名聲ヲ博シタル席場へ現出セシガ  
 其夜モ下院ノ傍聽席ニ在リ言フテ曰ク余ハ未ダ曾テ斯カル精妙ナル  
 演説ヲ聞キシコト有ラズトクライプハ他日自ラ命ヲテ之ヲ出板セシメ  
 タリ此ニ由ツテ之ヲ見ル時ハククライプハ唯強情大胆ナリシノミナラ  
 ズ又タ辨論演説ノ才ニ富ミ若シ勉強ヲ加ヘタランニハ終ニ非常ノ演  
 説家ト爲リシヤ明カナリ此時クライプガ自ラ辨護シタルハ唯ダ其第



二回ノ支配中ニ於テ施行シタル處置ニ止マリシガ敵人ハ爾後專ラ其  
 前日ノ行爲ニ向ツテ攻撃ヲ爲スニ至レリ  
 悲ヒ哉其前日ノ行爲ハ頗ブル敵人ノ攻撃ヲ招ク可キ者アリ國會ハ終  
 ニ投票ヲ以テ印度事件取調委員ヲ命ジタリ而シテ此委員ハ故ラニ精  
 密ヲ以テボーラノ廢セラレミールガツヒールノ代テ王トナリタル頗  
 未チ吟味シタリクライプハ極メテ嚴酷ナル吟味ニ逢ヒシ者ノ如ク他  
 日自ラ語テ曰ク身ハプラツセーノ侯ニテアリナガラ殆ソド一羊盜ニ  
 異ナラザルノ取扱ヲ蒙リタリト蓋シククライプガ此吟味中ニ於テ顯ハ  
 シタル大胆ト聰明トヲ見レバ縱令其東洋政畧ニ於テ時ニ詐術ヲ犯シ  
 タルコト有ルモ是レ唯一時止ム可カラザルノ事情ニ出デ決シテ其眞成  
 ノ性質ニ非ラサリシコトヲ証スルニ足ル可シククライプハオーミカシド  
 ナ欺キタル計畧ヲ公言シ斷言シテ曰ク余ハ敢テ之ヲ以テ耻辱トセズ

今後ト雖トモ再ビ同一ノ事變ニ遭遇スルコトアラハ再ビ全一ノ手段ヲ  
 行フ可キナリト又々其ザツヒールヨリ大金ヲ受ケ取りタルヲ白狀セ  
 シト雖田然レドモ之ヲ以テ德義ニ背キ廉耻ヲ破リタルト爲ス可カラ  
 ザルヲ論シタリ否ナククライプハ其非常ニ無欲ナリシノ賞譽ニ預カラ  
 ンコトヲ要求シタリ蓋シ是レ全ク理ナキノ言ニ非ズククライプハ其勝利  
 ニ因リテ得タル所ノ位地ヲ叙シテ曰ク一身ノ喜怒ニ由リテ強大ナル  
 王侯ヲ廢立ス可ク富有ナル都府ハ吾ガ剽畧ニ逢ハンコトヲ恐レ富豪ナ  
 ル商賈ハ爭フテ吾ガ笑ヲ買ヒ黄金寶玉ヲ以テ堆積セル舊幣ハ擧ケテ  
 吾ガ手中ニ落ナタリト終ニ臨ンテ高聲呼ンテ曰ク嗚呼皇天議長ヨ余  
 ハ此時ニ當リ實ニ自カラ其寡欲ナリシヲ驚クナリト  
 吟味ハ甚々長キニ亘リ未タ結局ニ至ラスシテ已ニ國會閉場ノ時トナ  
 リタレハ引續キ次會ニ於テ之ヲ調査シタリ其吟味ノ結果ニ至リテハ



苟シモ明眼虚心ナル人々ノ前知スルニ難カラサル所ナリキ夫レシラ  
 イブガ多少ノ罪惡ヲ犯シタルヲ及ビ強ク之カ辨護ヲ爲サント欲スレ  
 ハ社交上及ビ國際上ノ法則ヲ破ラザルヲ得ザルヲアルハ固トニ欺ク  
 可カラズト雖トモ然レモ其大才ヲ顯ハシ大徳ヲ施コシ本國並ニ印度  
 人民ノ爲メニガチ尽シタルヲアルハ亦タ決シテ蔽フ可カラザルノ事  
 實ナリ而シテ世人ノシライブチ非難スル所以ノ者モ亦タ其ミールザツ  
 ヒールノ關係又ハオームカンドチ欺キタルニ在ラズシテ却ツテ其勇  
 敢果斷ヲ以テ貪婪暴行ヲ制止レタルニ在ルハ何グヤ  
 抑モ通常刑事ノ裁判ハ決シテ相殺ヲ容ル者ニ非ラズ如何ニ至大ナ  
 ル棄權ヲ行ヒタルヲ有レバトテ之ヲ以テ至小ノ越權ヲモ辨解スル  
 能ハザルナリ若シ人アリ安息日ノ朝ニ於テ麥酒ヲ鬻クヲ有ラシカ嘗  
 テ已レノ生命ヲ抛ツテ他人ノ死ヲ救フタルヲ有リト云フモ決シテ其

罪ヲ免ル可カラズ或ハ小兒ノ車ヲ以テ獵犬ニ服スルヲ有ラシカ嘗  
 テワートロロニ於テ傷ヲ負ヒタルヲ有リト云フモ其罪ヲ追ル能  
 ハザル可シ然リト雖トモ是レ豈ニ普通法律ノ外ニ逍遙シ非常ノ誘引  
 物ニ觸レ從ツテ非常ノ酌量ヲ加ヘザル可カラザル人物ヲ論ズル所以  
 ノ道ナランヤ此等ノ人ハ其時人ニシテ之ヲ論ズルモ亦猶ホ其子孫ノ  
 他日ニ於テ之ヲ論ズルト一般ナラザル可カラス固ヨリ其惡行ヲ把ツ  
 テ一概ニ之ヲ善良ナリト爲ス可カラズト雖トモ細カニ其善惡ノ量ヲ  
 計較シ若シ全体ニ於テ善良ナルヲ多キ時ハ啻ニ之ヲ以テ無罪トスル  
 ノミナラズ又タ之ヲ賞揚セザル可カラズ若シ夫レ一二ノ惡事ヲ見テ  
 頑固ニ其全体ヲ非難スル時ハ大凡ソ古來ノ豪傑タル者誰レカ罪ヲ免  
 ルヲ得ンヤ蘇格蘭ノ世祖ブロース日耳曼ノ世祖モーリス和蘭ノ  
 世祖ウヰリヤム及ビ其大孫及ビ其長相モルレノ國父コスモ佛蘭西ノ



顯理七世魯西亞ノ彼得大帝ノ如キ此中第一ノ人ト雖モ誰レカ能ク無  
 罪放免ヲ得ル者アランヤ抑モ歴史ノ見識ハ斯カル狹隘ノ者ニ非ラザ  
 ルナリ而シテ又々政事上ノ大事件ヲ裁判スルニ當リ最モ適當ナル裁判  
 所ハ即チ豫メ此歴史ノ裁判ヲ想像ノ之ヲ執行スルヲ常トス  
 何レノ黨派ヲ問ハズ苟クモ公正温厚ノ性質ヲ具スル人士ハ其クライ  
 プヲ裁判スルニ當リ皆此感情ヲ顯シタリ蓋シ此等ノ人士ハクライプ  
 ナリテ全ク無罪ナリトスルヲ能ハザリシト雖トモ亦タ之ヲ投メ卑劣  
 貪婪走ツテ之ヲ啖噬セントスルノ群犬ニ委スルニ忍ビズノ一ス族ノ  
 如キ平生クライプト親密ナルニ非ラズト雖トモ亦タ痛ク之ヲ苦責ス  
 ルヲ欲セザリキ前是クライプハ「ナイト、オフ、ハツス」ノ勳ニ叙セラレ  
 居タリシガ今ヤ吟味ノ正ニ闕ナルニ當リ顯理七世ノ寺院ニ於テ壯麗  
 ナル儀式ヲ以テ之ヲ授カリタリ後チ久シカラズ更ニスロツア縣ノ

司令長官ニ任ゼラレ國王ニ拜謁シテ玉手ヲ接吻スルヤシヨ一三世  
 ハ固ヨリクライプヲ信愛スルヲ以テ内謁ヲ許シテ宮中ニ入ラシメ印  
 度ノ政畧ヲ談話スルヲ大凡ソ半時間クライプガ其尽力功業ヲ語り及  
 ビ其今日取扱ハルハノ苛酷ナルヲ訴ヘタル時ハ大ニ感動ノ狀ヲ顯ハ  
 シタリト云フ

委員ハ終ニ罪狀ヲ詳録シテ下院ニ捧呈シタリ委員長ホルゴイチハ鋭  
 敏ニシテ廉耻心深ク巧手ナル戯作者ニシテ而シテ其官吏タルヤ膽雄チ  
 以テ世間ニ許サレ其熟練モ亦タ當時ノ推ス所ナリシガ第一ニ起ツテ  
 クライプヲ排撃セリ内閣諸公ハ其說一ナラズ各々別々ノ意見ヲ取り  
 タリ蓋シ當時ハ直チニ政府ヨリ提出シタル議案若クハ政府ヲ排撃ス  
 ルノ者ニ非ラザルヨリハ總テ之ヲ秘密ニスルヲナク公然之ヲ議論シ  
 タレバナリ檢事長サーローモクライプヲ排撃スル一人ナリキ然ルニ



代官長ウエツデルパー子ハクライブヲ信スルコト厚ク辨テ尽シテ之ヲ保護シタリ後數年サーローハ深クウオーレン、ヘスタングヲ辯護シ之ニ反シテウエツデルパー子ハ終始變スルコトナク此縱令ヒ欠點ナシト云フ可カラザルモ要スルニ一大政事家タル人物ヲ求刑シテ止マザリシハ實ニ一奇ト云フ可キナリクライブハ前年ニ比スレバ短簡ニシテ拙劣ナル演説ヲ爲シ以テ己レヲ辯護シタリ然レトモ猶十分ノ氣力ト人ヲ動かスノ深情トヲ顯ハシタリクライブハ悉サニ其功過ヲ陳述シ將ニ退場セントスルニ臨ンデ聽衆ニ言フテ曰ク諸君ヨ諸君ノ判斷如何ハ正ニ我が一身ノ名譽ニ關スルノミナラス又大ニ諸君ノ名譽ニ關スル者ナリト

國會ハ終ニ議決シテ曰ク總テ國家ノ力ヲ以テ得タル所ノ者ハ獨リ國家ノ有ニ歸スル者ナリ若シ國家ノ役人ニシテ此レヲ私スル有ランカ

即チ是レ法ヲ破リ道ニ背ク者ナリト又タ議決シテ曰クベンガル在留ノ英國官吏ハ故テニ此法ヲ破リタル者ノ如シト翌日ニ至リ更ニ一步ヲ進メ議決シテ曰ククライブハ印度屯在英軍總督ノ權力ヲ使用シテザツヒールノ大金ヲ得タル者ナリト國會ハ議シテ此ニ至リ暫ク其議論ヲ弭メタリ之ヲ三段談法ニテ云ヘハ已ニボルエイ子ノ論理ノ一二段ヲ可決シタリト雖トモ尙ホ其第三段即チ結末ニ至ルコトヲ避ケタリ然ルニクライブ侯ハ其權力ヲ妄用シ國家ノ官吏タル者ニ示スニ惡例ヲ以テシタリトノ説起ルヤ忽チ小會議ヲ開カンコトヲ發論スル者アリ直チニ多數ヲ得テ之ニ決シタリ激論未タ終ラヌシテ紅日已ニ早ク東天ニ上ホリウエツデルパー子ハ發論シテ曰ククライブ侯ハ固ヨリ罪惡ヲ犯シタルコトナキニ非ラズト雖トモ亦タ國家ノ爲メニ偉勳ヲ奏シタリ其功ハ以テ其過ヲ償フニ足ル可シト忽チ滿場ノ同意ヲ



得テ終ニ之ニ議決シタリ

吾人ヲ以テ之ヲ見レバ此議決タル要スルニ我ガ國會ノ公平温厚ニ  
又タ判斷ノ明ニ富メルヲ証明スル者ナリ蓋シ此時ニ於テハ國會ヲシ  
テ偏頗ニ陷ラシム可キ誘引物アラズ國會ハピンキンソン及ビウヰル  
キス等ノ彈劾ニ在ツテハ甚タ不當ノ裁判官ナルベシト雖トモクライ  
ブノ事タル本ト政黨ノ争ヒニ非ザルヲ以テ國會ハ終ニ善良ノ心情ヲ  
以テ之ニ處シタリ是レ即チ黨派心ノ爲メニ眩惑セラレザル英國紳士  
ノ常態ナリ

蓋シ我ガ國會ノ公正温厚ナル處分ハ大ニ之ト相反スル者ヲ得テ益ス  
其光輝ヲ煥發セリ路易十五世ノ政府ハ或ハ直節ニ或ハ間節ニ總テ東  
洋ニ於テ偉勳ヲ奏シタル功臣ヲ取ツテ之ヲ虐殺シタリラポールドン  
キーハ數年ノ間ダバスタイルノ獄中ニ鎖サレ放免ニ逢フノ後間モホ

シ病後シチユイブレイモ亦タ其巨万ノ財産ヲ没収セラレテ微官ニ屈  
辱セラレ心神壞亂シテ終ニ死ニ至リタルリノ如キ口舌ヲ銜セラレ  
テ一般罪人ト同シ刑場ノ塵トナレリ之ニ反シテ英國々會ハ其生人  
ヲ遇スルヲ猶死人ヲ遇スルガ如ク稀世ノ公正ヲ以テ之ヲ處シタリ我  
ガ國會ハ先ツ完全ナル主義ヲ確定シ一々之ニ背違シタルノ點ヲ明示  
シ然ル後チ寛優ナル諍辭ヲ以テ之ヲ宥メタリ彼ノ英國ヲ偏愛シテ佛  
國々會ノ弊害ヲ摘發スルニ熱心ナリシウオールハ此ノ差別ヲ  
見テ一大感激ヲ發シタリ當時氏ハベンガル征服ノ歴史ヲ編輯セント  
スルノ意アリシガ如ク「ドクトル」モルレー氏ヲフエルチーニ訪フ  
ヤ氏ハ之ニ語ルニ其意ヲ以テセリ然ルニウエツデルハイチハ大ニ此  
舉ヲ賞賛シ強テクライブニ勸メテ其史料ヲ供セシメタリ若シ此企テ  
ニシテ果ツ大成ニ至リタランカ吾人ハ信ズウオールハ麗語ヲ



以テ公正仁慈ノ情ヲ顯ハシタル活動生色アル書物ヲ著述セシヤ疑ヒ  
ナキナリ

今ヤクライブハ安ソシ其財産ト名譽トヲ享有スルヲ得眞實ナル故  
舊親戚ニモ乏シカラズ且ツ其年齢ハ未ダ壯時ヲ過ギタリト云フ可ラ  
ザリシト雖トモ是ヨリ前久シク其胸間ニ結ボレタル雲霧ハ今ヤ暗淡  
トシテ全ク之ヲ掩蔽スルニ至レリ蓋シクライブハ少年ノ頃ヨリ幽愁  
ノ病アリ元來此病タル人世ノ事ニ堪エズ死ヲ以テ至大ノ快樂ト爲ス  
者ナレハ獨ニマドラスニ在ツテ筆生タリシ間ニモ兩回マデ自殺ヲ企  
テタルヲ有リ其後職業ニ就キ幸福ヲ得ルニ從ヒ其精神モ亦大ニ健全  
ニ起キ印度ニ在ツテ樞機ニ執掌セシ間及ビ英國ニ歸リテモ其富貴ノ  
新奇ナリシ間ハ自カラ能ク其幽愁ノ性質ニ敵シタリシト雖トモ今ヤ  
身ハ閑ニシテ一事ノ爲ス可キナク願ヒ足リテ復タ一物ノ欲ス可キナ

ク其活潑ナル精神ヲ以テ不活潑ナル地位ニ在ルハ恰カモ草木ノ瘠地  
ニ在ルガ如ク勢ヒ蟠屈旋回セザル能ハズ歐人ノ我レヲ惡ムト委員ノ  
我ヲ取扱フニ不禮ナリシト國會ノ暗ニ我レヲ排撃シタルト國中大半  
ノ人々ハ我レヲ認メテ猛惡ナル暴君トナスコト等此等ノ感想ハ皆ナ  
クライブノ心ヲシテ一時ニ激發セシメ又タ之ヲ沈鬱セシメタル所ノ者  
ナリ加フルニ又タ身体ノ疾苦ニ由ツテ大ニ其精神ヲ害シタリ是ヨリ  
前ククライブノ久シク熱帶地方ニ留寓スルヤ數々心神ノ惱亂ヲ感シタ  
レバ鴉片ヲ服シテ之ヲ慰メタリシガ終ニ之ガ爲メニ其身ヲ苦シメラ  
ルニ至レリ然レトモ其才氣ハ死ニ至ルマデ湮滅セズ時々愁霧ノ間  
ヨリ其光明ヲ發露セリ傳ヘ聞ククライブハ時アリ數時間靜坐沈黙シ  
タル後俄カニ起ツテ重大ノ事件ヲ談論シ十分ニ其軍人ヨリ政事家ト  
ルノ才能ヲ顯ハシ然ル後忽チ復タ其幽愁ノ睡リニ就タリト云フ



今ヤ亞米利加ノ紛議ハ愈切迫ニ赴キ終ニ干戈ヲ訴ヘザル可カラザル  
 狀アルニ至リタレバ内閣ハ頻リニクライブノ力ヲ借ラントテ希望シ  
 タリ若シ今日ノクライブヲ猶彼ノバトナノ重圍ヲ解キガソセス  
 河口ニ和蘭ノ海陸軍ヲ破リタル時ノクライブナラシメンニハ能ク殖  
 民人ノ抵抗ヲ鎮壓シタルヤモ知ル可カラズ縱令英米ノ分裂ハ到底止  
 ヲ可カラザルトスルモ猶災ヲ數年ノ後ニ在ラシムルヲ得タル可  
 シト雖モ奈何ンゼン事己ニ去レリクライブノ精神ハ百患ノ爲メニ苦  
 メテレ日ニ沈鬱ニ赴キタリ嗚呼クライブハ千七百七十四年十一月四  
 日ヲ以テ終ニ自殺ヲ行ヒタリ實ニ行年四十九歳ナリキ  
 タライブガ前日ノ名聲幸福ニ引換ヘ斯ク慘澹タル最後ヲ遂グルヲ見  
 ルヤ世人ハ益々其辯説ヲ增長セリ慈仁ニシテ又タ才能アル人ト雖モ  
 或ハ宗教哲學ノ眞義ヲ忘却シ此ノ悲傷大可キ事變ヲ以テ偏ニ天罰ト

本心ノ苛責トニ歸スル者アリキ然リト雖トモ吾人が此欲情ノ満足名  
 譽ノ損害並ヒニ不幸ナル疾病及ヒ更ニ不幸ナル藥劑ノ爲メニ其心神  
 ナ狂亂シタル豪傑ヲ見ルノ感情ハ大ニ之ニ反スル者アルナリ  
 蓋シクライブハ大過ヲ犯シタリ吾人ハ敗テ之ヲ掩ハントスル者ニ非  
 ラズ然リト雖トモ此過失タル之ヲ以テ其功勞ニ較ベ其感觸シタル誘  
 引物ニ比スル時ハ毫モ其子孫ノ爲メニ尊敬セラルトテ害スル者ニ  
 非ザルカ如シ

抑モ英軍ノ名ヲ東洋ニ轟カシタルハクライブガ第一ノ印度行ヨリ其  
 起原ヲ發スル者ナリ此時ニ至ルマデ印度人ハ常ニ英人ヲ擯斥シテ小  
 商人ノ群ニ過キズトナシ只管テ佛人ヲ尊敬シテ征伐ヲ爲シ制令ヲ行  
 フ可キ人民ナリト思惟セシガクライブハ勇氣ト才能トヲ以テ終ニ能  
 ク此迷妄ヲ撲破シタリ而シテ彼ノガズニ一ノ落城ヲ以テ其局ヲ結ヒ



タル東洋ノ大勝ハ實ニアルコトノ防戦ヲ以テ其嚆矢ト爲ザル可カ  
 ラザルナリ吾人ハ又クライブガ其將帥ノ器ヲ顯ハシタル時ハ年齢  
 僅カニ二十五歳ナリシヲ忘ル可カラズ此レ實ニ單特ニ非ラストス  
 ルモ亦タ希世ノ秀拔ト言ハザル可ラズ固ヨリ歴山王コンデ及ビ查列斯  
 十二世ノ輩ノ更ラニ少弱ナル日ニ於テ大戦勝ヲ得タルヲ有ルハ決シ  
 欺ク可ラサルノ事實ナリト雖ドモ元來此等ノ諸王ハ皆ナ老練ナル將  
 帥ノ左右ニ隨從スルアリテ彼ノグラニユース、ロツククロイ及ビモ  
 ルハノ勝利ノ如キハ皆ナ之ヲ其將軍ノ計策ニ歸セザル可ラズクライ  
 ブニ在ツテハ則チ然ラズ我身ハ素ヨリ經驗ナキ一少年ナレトモ其手  
 下ノ經驗ナキハ更ニ甚シク曾テ一人モ我レニ及ブ者アラザレバクラ  
 イブハ曾ニ我が身ヲ鍊治セザル可ラザルノミナラズ併セテ其將校軍  
 隊ヲ鍊治セザル可ラザルノ有様アリキ思フニ齊々少年ノ日ニ於テ

齊シク兵馬ノ才ヲ顯ハシタル者ハ吾人ノ知ル所天下止マ一奈破器ア  
 ルノミ

次ニ英人ガ印度ニ於テ政事上ノ主權ヲ得タル者ハクライブガ第二ノ  
 印度行ヨリ其起原ヲ發スル者ナリクライブハ其熟練ト果斷トニ因リ  
 僅ニ數月ノ間ニ於テデユープレト雖トモ夢想スルヲ能ハザリシ大  
 業ヲ成就シタリ蓋シ最モ高運ナル「プロコンソル」ト雖トモ曾テ羅馬ノ  
 爲メニ斯カル廣大ノ疆土歳入及ビ臣民ヲ得タル者アラズ凱陣ノ穹門  
 「サクレツド、ウエー」及ビ「フォオルム」ノ如キ未ダ曾テ斯カル夥多ノ掠奪物  
 チ輸レテタルピヤンジョーノ門前ニ致シタルヲ有ラズ實ニ彼ノア  
 ンチオキユース及ヒチクラ子ス等ヲ征服シタル人々ノ名譽ト雖トモ  
 之ヲ我が少弱ナル行險者ガ羅馬ノ半大隊ニモ及ハサル軍勢ヲ以テ成  
 就シタル所ノ軍功ニ比スレバ殆ント黯然トシテ其光輝ヲ失ハントス



ル者アルナリ

最後ニ我が東洋行政ノ清廉ニ赴キタルハ實ニクライブガ第三ノ印度  
行ヨリ其起原ヲ發スル者ナリ千七百六十五年クライブガカルクツタ  
ニ上陸セシ時ニ當リベンガルハ殆ンド唯英人ガ其手段ノ正邪ヲ問  
ハズ至少ノ時日ニ於テ巨大ノ富ヲ得ンガ爲ニ來ル所ノ場所ナルガ如  
クナリシカハクライブハ第一ニ此腐敗セル組織ヲ改革セント欲シ勇敢  
不屈ヲ以テ之ト戦ヒ嘗ニ其安樂名譽ノミナラズ鉅万ノ財産ヲ併セテ  
之ヲ一擲ニ附シタリ苟クモ己ニ吾人ヲシテ其少時ノ罪過ヲ掩蔽セザ  
ラシムルノ道理心アレバ又タ必ラズ吾人ヲシテ此罪過ヲ償フタル功  
業ヲ認メサルヲ得ザラシムルノ道理心ナカル可カラズ若シ果シテ今  
日東印度會社及ヒ其役人ガ世間ノ非難ヲ免ルハコトヲ得外國君主ヨリ  
受ケル所ノ束縛ハ東縛中至劇ノ者ナルニモ拘ラズ印度ニ在ツテハ外

國ノ羈絆却ツテ其歷代ノ王朝ノ羈絆ヨリモ輕ク曾テ公然トベンガル  
ノ平原ヲ劫ヤカシタル盜賊ノ群ニ次キテ其行爲ノ廉潔ナル其才能勉  
強ニ讓ラザルノ官吏起リ今日吾人ガ見ル如クモンロー、エルピンスト  
ーン及ヒメットカルフ等ノ如キ人士ノ連勝ノ兵ヲ率ヒ外國ノ王ヲ廢  
立シタル後其清貧ヲ誇リ空手ニシテ曾テ各人ガ無限ノ富ヲ争ヒタル  
地ヨリ歸リ來ル者アルニ於テハ何ソククライブニ與フルニ十分ノ賞譽  
ヲ以テセサルコトヲ得ンヤ實ニクライブノ姓名ハ征服者ノ記録中ニ於  
テ最上ノ地位ヲ占ムル者ナリ又タ更ニ高尚ナル記録中即チ國家ノ幸  
福ヲ進メンガ爲メニ力ヲ尽シ勞ヲ取リタル人々ノ記録中ニ於テ上等  
ノ地位ヲ占ム可キ者ナリ勇者トシテ之ヲ見ンカ則チ歴史ハククライブ  
ヲ以テラクラス及ヒトラシヤンノ列ニ置カザル可カラズ政(長)家トシ  
テ之ヲ看ンカ則チ佛人ガチユルゴノ傳ヲ愛シ印度人ガ子々孫々ニ



ル者アルナリ

最後ニ我が東洋行政ノ清廉ニ赴キタルハ實ニクライブガ第三ノ印度  
行ヨリ其起原ヲ發スル者ナリ千七百六十五年クライブガカルコッタ  
ニ上陸セシ時ニ當リベンガルハ殆ンド唯英人ガ其手段ノ正邪ヲ問  
ハズ至少ノ時日ニ於テ巨大ノ富ヲ得ンガ爲ニ來ル所ノ場所ナルガ如  
クナリシカハクライブハ第一ニ此腐敗セル組織ヲ改革セント欲シ勇敢  
不屈ヲ以テ之ト戦ヒ當ニ其安樂名譽ノミナラズ鉅万ノ財産ヲ併セテ  
之ヲ一擲ニ附シタリ苟シモ己ニ吾人ヲシテ其少時ノ罪過ヲ掩蔽セザ  
ラシムルノ道理心アレバ又タ必ラズ吾人ヲシテ此罪過ヲ償フタル功  
業ヲ認メサルヲ得ザラシムルノ道理心ナカル可カラズ若シ果シテ今  
日東印度會社及ヒ其役人ガ世間ノ非難ヲ免ルヘトヲ得外國君主ヨリ  
受クル所ノ束縛ハ束縛中至劇ノ者ナルニモ拘ラズ印度ニ在ツテハ外

國ノ羈絆却ツテ其歷代ノ王朝ノ羈絆ヨリモ輕ク曾テ公然トベンガル  
ノ平原ヲ劫ヤカシタル盜賊ノ群ニ次キテ其行爲ノ廉潔ナル其才能勉  
強ニ讓ラザルノ官吏起リ今日吾人ガ見ル如クモンロー、エルピンスト  
ーン及ビメットカルフ等ノ如キ人士ノ連勝ノ兵ヲ率ヒ外國ノ王ヲ廢  
立シタル後其清貧ヲ誇リ空手ニシテ曾テ各人ガ無限ノ富ヲ争ヒタル  
地ヨリ歸リ來ル者アルニ於テハ何ソククライブニ與フルニ十分ノ賞譽  
ヲ以テセサルコトヲ得ンヤ實ニクライブノ姓名ハ征服者ノ記録中ニ於  
テ最上ノ地位ヲ占ムル者ナリ又タ更ニ高尚ナル記録中即チ國家ノ幸  
福ヲ進メンガ爲メニ力ヲ尽シ勞ヲ取リタル人々ノ記録中ニ於テ上等  
ノ地位ヲ占ム可キ者ナリ勇者トシテ之ヲ見ンカ則チ歴史ハククライブ  
ヲ以テラクラス及ビトラシヤンノ列ニ置カザル可カラズ政良家トシ  
テ之ヲ看ンカ則チ佛人ガチユルゴノ傳ヲ愛シ印度人ガ子々孫々ニ



至ルマデウ井リヤム、ベンチング族ノ像ヲ尊ブト同一ナル尊敬ヲ與ヘ  
ザル可カラズザルナリ

百八十六

印度征服史 終

明治十八年九月一日版權免許  
同年同月出版

譯述者

出

版

人

◎定價金四十五錢◎

末廣重恭

東京麹町區内幸町  
二丁目三番地

石川貴知

同神田區美土代町  
四丁目五番地

加藤鎮吉

同神田區表神保町  
二番地

龜井忠

同神田區裏神保町  
一番地

大平俊章

同神田區小川町  
十八番地



東京同盟出版書肆

神田區小川町十八番地 日進堂

同 區裏神保町一番地 三省堂

同 區表神保町二番地 開新堂

同美土代町四丁目五番地 桃林堂

同錦町一丁目十一番地 十字屋

同一ッ橋通り町七番地 有斐閣

東京京橋區銀座三丁目二番地 十字屋

同中橋廣小路町七番地 文明堂

同大坂東區備後町四丁目 梅原龜七

大賣捌

同中橋廣小路町七番地



欠

MISSING



○ロビンソン氏幾何學

エレメンツ オフ ジオメトリ

定價 金九拾五錢

○トヴハンテル氏小代數學

アルツアラ フォア ベギンチアス

近刻

○同氏小代數學解式

キ并 トウ アルツアラ フォア ベギンチアス

定價 金壹圓二拾錢

○ミトホルド氏日本昔語 三冊

テールス オフ オルド ジャッパン

同 金壹圓貳拾五錢

○四十七義士譚

フォールデーセブン ローニン

同 金四拾錢

○權八小紫情話

ローヴス オフ ゴンバチ エンド コムラサキ

同 金四拾錢

○佐倉怪談 佐倉宗五郎譚

ゴースト オフ サクラ

同 金四拾五錢



對譯類

○英和袖珍字彙 西山義行譯 定價 金壹圓六拾五錢

○英和支那語學自在 川崎華著 同 金五拾錢

○和譯英字典大全 梅村守纂譯 預約出版

獨佛類

○ヘステルス氏獨乙第三讀本 定價 金七拾五錢

○ユール氏獨逸文佐倉宗五郎譯 同 金四拾五錢

○同氏四十七義士譚 ツーベン ウンド フビールチヒ ローニン	同	金四拾五錢
○佛蘭西綴字書 アルファ、エ、アレミール レクチユール	同	金拾五錢
○黒田氏佛學初步 アレミール メソッド レクチユール	同	金三拾五錢
著 譯 書		
○動物電気論 鈴木萬次郎譯 獨逸メスマー氏原著	定價	金四拾五錢
○印度征畧史 末廣重恭譯 クライア公傳 (マコトレト氏原著)	同	金七拾五錢
○文典英文指針 田原榮著 (和文の英文典) 和解	同	金八拾錢



直譯、獨學書類

- ウヰルソン氏第三リードル獨案内再版 賣價 金二拾二錢
- ウヰルソン氏第二リードル獨案内再版 定價 金五拾五錢
- ウヰルソン氏第三リードル獨案内 同 金七拾五錢
- サンダー氏第一リードル獨案内 近刻
- サンダー氏第二リードル獨案内 賣價 金貳拾四錢
- サンダー氏第三リードル獨案内 定價 七拾五錢
- スヰントン氏萬國史直譯 第一篇 同 金五拾五錢  
第二篇 同 金四拾錢

- パアリー氏萬國史直譯 定價 金三拾五錢
- ブロウン氏英文典直譯 同 金四拾五錢
- スヰントン氏小文典直譯 (英語學新式直譯) 同 金五拾錢
- スヰントン氏小文典例題解引 (英語學新式例題解引) エキセルシースのキ非なり 同 金貳拾五錢
- 佛學獨案内 (リクチャユール) 同 金三拾五錢
- ヘステル氏第三讀本直譯 同 金六拾五錢
- シエーラエル氏獨逸文法獨學 同 金六拾錢
- 獨逸文法字書 加藤直休譯 同 金三拾五錢



和譯英字典

ノア、ウ、エ、フ、ス、ト、ハ、音符

字數八萬余音、紙數一千一百余ページ

# 和譯英字典大全

定價 金八圓

- 第一冊 明治十八年八月出版
- 第二冊 同 年十月出版
- 第三冊 同 年十一月出版
- 第四冊 諸大家 序文付 同 年十二月出版

日本全國諸學校採用

# ニユー・ナショナル・リーダー

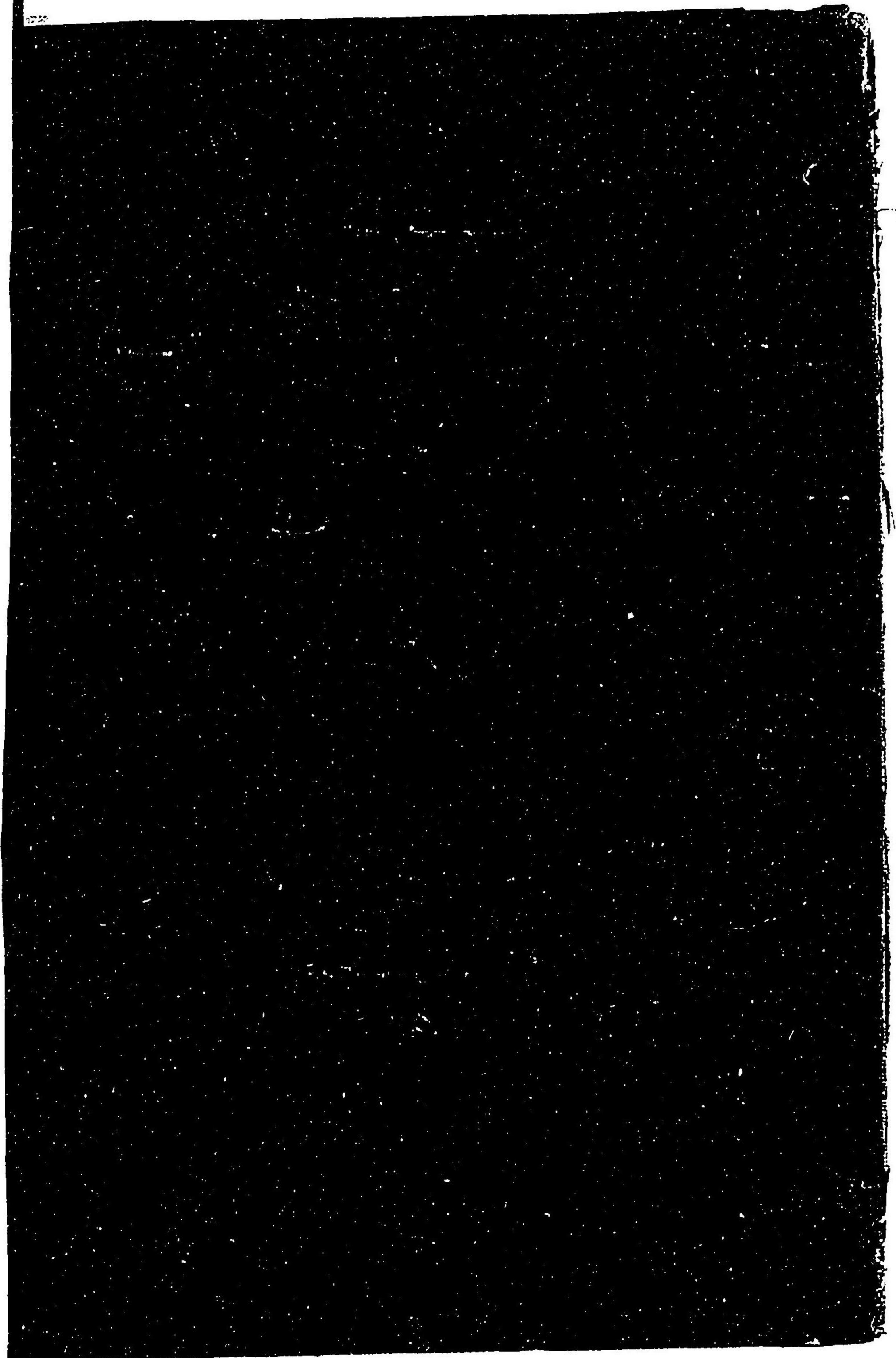
第一ヨリ第五マデ

在英國紐育克府ハルシス出版會社ノ出版ニ係ル弊店等今  
般國內賣弘ノ依托ヲ受ケ洽シ全國ノ御注文ニ應ス











003459-000-0

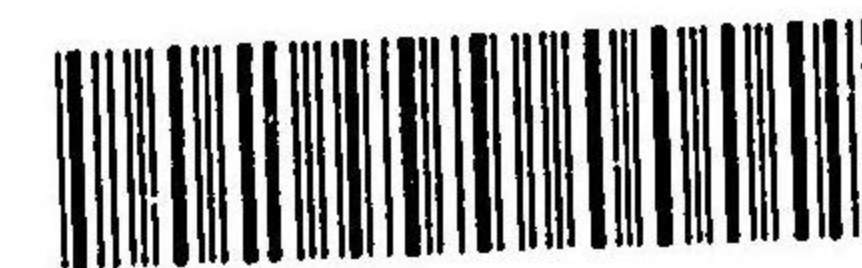
特20-309

印度征略史

マコーレー/著

M18

ACC-2153





7月

2020

+